

1. Allgemein Betrifft die von Gebdi Dental Products entwickelten Front.- Seiten.- und Composite Zähne sowie das Tunnelwachs. Die vorliegenden Hinweise beinhalten eine Anleitung, die unbedingt eingehalten werden muss, damit eine sachgemäße Verwendung und die Einhaltung sicherer Bedingungen gewährleistet sind. Es ist unerlässlich, diese und insbesondere die Hinweise vor der ersten Verwendung zu lesen.

1.1. Produkt	Alle Frontzähne	von Art.-Nr. 23201	bis Art.-Nr. 28517
	Alle Seitenzähne	von Art.-Nr. 20001	bis Art.-Nr. 22516
	Alle Composite Seitenzähne	von Art.-Nr. 29001	bis Art.-Nr. 29516
	Tunnelwachs weiß	Art.-Nr. 78200	

1.2. Herstelleranschrift  gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Deutschland
Telefon: +49 7733 9410 16 **Fax:** +49 7733 64 34 **E-Mailadresse:** info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com **Zahntechnische Fragen:** +49 7733 94 10 20

2. Allgemeine Information

Oben genannte Produkte sind zur Verarbeitung von zahntechnischem Fachpersonal für den zahnmedizinischen Restaurationsbedarf im Munde des Patienten anzuwenden und werden auf den Vorgaben des Zahnarztes hergestellt.

3. Indikation

Zur Herstellung von Total und Teilprothesen auf PMMA Basis (Polymethylmethacrylat), sowie zur leichteren Positionierung der Tribos Zähne mit Tunnelwachs.

3.1. Hinweise für den Gebrauch

Nur ausgebildete und erfahrene Zahntechniker bringen die für die sachgerechte Verwendung dieses medizinischen Produkts erforderlichen Voraussetzungen mit.

Oben genannte Produkte sind halbfertige, medizinische Artikel und müssen fachgerecht und nach bewährten und gängigen Methoden weiterverarbeitet werden. Im Fall von Wachsenproben im Munde des Patienten wird empfohlen, die Verbindungsstellen zwischen Wachs und Prothesenzähnen maximal zu verstärken um ein Ausbruch der Zähne während der Anprobe zu verhindern.

3.2. Aufstellung

Sämtliche gängigen Aufstellmethoden sind möglich. Lateral und Protrusionsbewegungen müssen mit dem Artikulator und entsprechenden Vorabinformationen des Zahnarztes (Progenie, Kreuzverzahnung und Bißregistrationen) nachvollzogen werden können. Auf entsprechende Freiräume während dieser Bewegungen ist zu achten. Die Zähne dürfen durch zu dünnes Anschleifen nicht geschwächt werden um spätere Frakturen zu vermeiden.

Das Tunnelwachs bietet insbesondere bei Kunststoffzähnen mit Tunnelform die optimale Positionierhilfe, kann aber auch bei allen anderen Zahnformen durch Zuschneiden des Tunnelwachses verwendet werden.

3.3. Verbindung Kunststoffzähne zur Prothesenbasis

Nach der Anprobe im Mund des Patienten und vor dem Einbringen der Prothesenbasis, werden die Zähne von Wachsresten gereinigt und die Unterseite zur Prothesenbasis leicht angeschliffen. Ggf.können leichte Unterschnitte geschaffen werden. Alle Maßnahmen tragen zu einer guten Verbindung zwischen Kunststoff/Compositezahn und Prothesenbasis bei.

Es können als Prothesenbasis Heiß oder Kaltpolymerisate, sowie Injektionsverfahren angewendet werden.

Im Übrigen sind die Herstellerangaben der Prothesenmaterialhersteller und deren Kontraindikationen zu berücksichtigen.

3.4. Einsetzen des Zahnersatzes

Vor dem Einsetzen des Zahnersatzes in den Mund des Patienten muss gemäß guter klinischer handwerklicher Praxis eine Reinigung und Desinfektion erfolgen.

4. Hinweise zur Lagerung

Alle Wachse und Kunststoff/Composite Zähne sollten vor Verunreinigungen sowie direkter Sonneneinstrahlung, trocken und bei Temperaturen unter 30°C geschützt gelagert werden. Es ist eine Sichtkontrolle der gesamten Zahnoberfläche durchzuführen Angeschliffene Zähne sollten aus Stabilitätsgründen oder Farbabweichungen nicht mehr verwendet und entsorgt werden. Die restlichen Kunststoff/Compositezähne wieder im Zahnschrank und restliches Tunnelwachs in Originalverpackung lagern.

Dokument:	Erstellt am / von:	geändert am / von:	Revision:	freigegeben am / von:	Seitenzahl:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	Rev 3	24.02.2023 / TB	Seite 1 von 2

5. Kontraindikation

Bei extremen Bißverhältnissen, bei welchen nicht der nötige Freiraum der Mundbewegungen geschaffen werden kann und bei Bißverhältnissen, welche keine ausreichende Stabilität zur Prothesenbasis garantieren oder den Kunststoffzahn in seiner gesamten Stabilität beeinträchtigen.

Anhand unseren Auswertungen sind gegenwärtig keine allergischen Reaktionen vorgekommen oder bekannt.

Ungeachtet hiervon müssen Vorkommnisse einer allergischen Reaktion, die bei Patienten beobachtet oder festgestellt wurden umgehend mitgeteilt werden.

Sind allergische Reaktionen bei dem Patienten bekannt, sind die unter der Punkt 1.1 genannten Produkte nicht anzuwenden.

6. Sicherheitshinweise

Das Schleifen der Prothesenzähne sollte langsam, mit wenig Druck und geeigneten Kunststofffräsen erfolgen um keine Materialdefekte (Risse, Abplatzungen) zu verursachen. Bei Nichtbeachtung kann Kunststoff beim Schleifen heiß werden und Verbrennungen auf der Haut verursachen. Auf Augenschutz, Mundschutz und Absaugvorrichtung bei der Verarbeitung nicht verzichten.

7 Kundendienst

Bei eventuellen Problemen im Zusammenhang mit der Verarbeitung oder Verbesserungsvorschlägen ist es zwingend erforderlich, die Lotnummer zu notieren und mit Gebdi Dental Products GmbH Kontakt aufzunehmen.











7.1. Entsorgung

Nach dem Einsetzen des Zahnersatzes in den Mund ist das Produkt wie medizinischer Sondermüll zu handhaben. Bitte beachten sie die Ihre regionalen Vorschriften

8. Zur Beachtung

Alle gesetzlich gültigen Bestimmungen für Bestellung, Verarbeitung und Entsorgung sind zu berücksichtigen **Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung erlöschen sämtliche Garantie- und Haftungsansprüche !**

9. Symbole

	Hersteller
	CE Zeichen mit Nummer der benannten Stelle
	Gebrauchsanweisung beachten
	FOR DENTAL PROFESSIONALS ONLY (USA)
	Nicht steriles Produkt
	Bestellnummer
	Chargennummer
	Herstelldatum
	Verwendbar bis
	Schweizer Bevollmächtigter

Dokument:	Erstellt am / von:	geändert am / von:	Revision:	freigegeben am / von:	Seitenzahl:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	Rev 3	24.02.2023 / TB	Seite 2 von 2

- 1. General** Concerns the anterior, posterior and composite teeth and the tunnel wax developed by Gebdi Dental Products. These instructions contain guidance that must be followed to ensure proper use and compliance with safe conditions. It is essential to read them, and in particular the instructions, before using them for the first time.

1.1. Product	All anterior teeth	from item no. 23201	until item no. 28517
	All posterior teeth	from item no. 20001	until item no. 22516
	All composite posterior teeth	from item no. 29001	until item no. 29516
	Tunnel wax white	Item no. 78200	

- 1.2. Manufacturer address**
-  gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestrasse 3a, 78234 Engen, Germany
Phone: +49 7733 9410 16 **Fax:** +49 7733 64 34 **E-mail address:** info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com **Dental technical questions:** +49 7733 94 10 20

2. General information

The above-mentioned products are to be used by dental technicians for dental restorative needs in the patient's mouth and are manufactured according to the dentist's specifications.

3. Indication

For the fabrication of complete and partial dentures based on PMMA (polymethyl methacrylate), as well as for easier positioning of Tribos teeth with tunnel wax.

3.1. Instructions for use

Only trained and experienced dental technicians bring the skills required for the proper use of this medical products with the necessary prerequisites.

The above-mentioned products are semi-finished medical articles and must be further processed professionally and according to proven and common methods. In the case of wax try-ins in the patient's mouth, it is recommended to reinforce the junctions between the wax and the denture teeth as much as possible to prevent the teeth from erupting during the try-in.

3.2. Lineup

All common set-up methods are possible. Lateral and protrusion movements must be able to be reproduced with the articulator and corresponding preliminary information from the dentist (progeny, cross-dentition and bite registrations). Care must be taken to ensure that there is adequate clearance during these movements. The teeth must not be weakened by too thin grinding in order to avoid later fractures.

The tunnel wax offers the optimum positioning aid especially for acrylic teeth with a tunnel shape, but can also be used for all other tooth shapes by cutting the tunnel wax to size.

3.3. Connection of acrylic teeth to denture base

After the fitting in the patient's mouth and before inserting the denture base, the teeth are cleaned of wax residues and the underside to the denture base is lightly ground. If necessary, slight undercuts can be created. All measures contribute to a good bond between the acrylic/composite tooth and the denture base.

Hot or cold polymers, as well as injection methods, can be used as denture base.

In all other respects, the prosthetic material manufacturer's instructions and their contraindications must be taken into account. a

3.4. Insertion of the denture

Before placing the denture in the patient's mouth, cleaning and disinfection must be performed in accordance with good clinical craft practice.

4. Storage instructions

All waxes and plastic/composite teeth should be stored away from contamination and direct sunlight, in a dry place and protected from temperatures below 30°C. A visual inspection of the entire tooth surface should be carried out Milled teeth should no longer be used for reasons of stability or color deviations and should be disposed of. Store the remaining plastic/composite teeth back in the tooth cabinet and the remaining tunnel wax in the original packaging.

Document:	Created on / by:	modified on / by:	Revision:	Released on / by:	Page number:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Page 1 from 2

5. Contraindication

In case of extreme bite conditions, where the necessary free space of the mouth movements cannot be created and in case of bite conditions, which do not guarantee sufficient stability to the denture base or affect the acrylic tooth in its overall stability.

Based on our evaluations, no allergic reactions have occurred or are known at this time. Notwithstanding this, any incidents of allergic reaction observed or detected in patients must be reported immediately.

If allergic reactions are known to occur in the patient, the products mentioned in point 1.1 should not be used.

6. Safety instructions

The denture teeth should be ground slowly, with little pressure and suitable plastic burs in order not to cause any material defects (cracks, chipping). If this is not observed, plastic can become hot during milling and cause burns on the skin. Do not dispense with eye protection, mouth protection and suction equipment during processing.

7. Customer service

In case of any problems related to processing or suggestions for improvement, it is mandatory to note the lot number and contact Gebdi Dental Products GmbH.

7.1. Disposal











After the denture has been placed in the mouth, the product must be handled as hazardous medical waste. Please observe your regional regulations

8. For attention

All legally valid regulations for ordering, processing and disposal must be taken into account

In case of improper use, all warranty and liability claims become void!


9. Symbols

	Manufacturer
	CE mark with number of the notified body
	Observe operating instructions
	FOR DENTAL PROFESSIONALS ONLY (USA)
	Non-sterile product
	Order number
	Batch number
	Date of manufacture
	Usable until
	Swiss authorized representative

Document:	Created on / by:	modified on / by:	Revision:	Released on / by:	Page number:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Page 2 from 2

1. Общие сведения Касается передних, боковых и композитных зубов и туннельного воска, разработанного компанией Gebdi Dental Products. Эти инструкции содержат указания, которым необходимо следовать для обеспечения надлежащего использования и соблюдения безопасных условий. Перед первым использованием необходимо обязательно прочитать их, в частности, инструкцию.

1.1. Продукт	Все передние зубы	из позиции № 23201	до ст. № 28517
	Все боковые зубы	из пункта № 20001	до ст. № 22516
	Все композитные боковые зубы	из позиции № 29001	до арт. 29516
	Туннельный воск белый	Артикул: 78200	

1.2. Адрес производителя  gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Германия
Телефон: +49 7733 9410 16 **Факс:** +49 7733 64 34 **Адрес электронной почты:** info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com **Технические вопросы по стоматологии:** +49 7733 94 10 20

2. Общая информация

Вышеупомянутые изделия предназначены для обработки зубными техниками для нужд восстановления зубов в полости рта пациента и изготавливаются по спецификации стоматолога.

3. Индикация

Для изготовления полных и частичных протезов на основе ПММА (полиметилметакрилата), а также для облегчения позиционирования зубов Tribos с помощью туннельного воска.

3.1. Инструкции по применению

Только обученные и опытные зубные техники обладают навыками, необходимыми для правильного использования этого медицинского средства продукт с необходимыми предпосылками.

Вышеупомянутые продукты являются полуфабрикатами медицинского назначения и должны обрабатываться профессионально и в соответствии с проверенными и общепринятыми методами. В случае примерки воска во рту пациента рекомендуется максимально укрепить места соединения воска с зубами протеза, чтобы предотвратить прорезывание зубов во время примерки.

3.2. Состав

Возможны все распространенные способы установки. Боковые и протрузионные движения должны быть воспроизводимы с помощью артикулятора и соответствующей предварительной информации от стоматолога (прогения, перекрестный прикус и регистрация прикуса). Следите за тем, чтобы во время этих движений было достаточно места. Нельзя ослаблять зубы слишком тонкой шлифовкой, чтобы избежать последующих переломов.

Туннельный воск обеспечивает оптимальное позиционирование, особенно для акриловых зубов туннельной формы, но может использоваться и для любых других форм зубов, если туннельный воск обрезать по размеру.

3.3. Соединение акриловых зубов с базисом протеза

После примерки во рту пациента и перед установкой базиса протеза зубы очищаются от остатков воска, а нижняя сторона базиса протеза слегка шлифуется. При необходимости можно сделать небольшие подрезы. Все меры способствуют хорошему сцеплению между акриловым/композитным зубом и базисом протеза. В качестве основы протеза могут использоваться горячие или холодные полимеры, а также инъекционные методы.

Во всем остальном необходимо учитывать инструкции производителя и противопоказания изготовителей протезных материалов. а

3.4. Установка протеза

Перед установкой протеза в рот пациента он должен быть очищен и продезинфицирован в соответствии с требованиями хорошего клинического мастерства.

Документ:	Создано на / по:	модифицированны й	Пересмотр:	Выпущено на / по:	Номер страницы:
ВА	25.03.2022 / ТВ	24.02.2022 / OD	3	24.02.2022 / ТВ	Страница 1 с сайта 2



Инструкции по применению

Статус 09/2022

4. Инструкции по хранению

Все воски и смолы/композитные зубы следует хранить вдали от загрязнений и прямых солнечных лучей, в сухом месте и защищать от температуры ниже 30 °С. Необходимо провести визуальный осмотр всей поверхности зуба. Отшлифованные зубы не должны больше использоваться по причинам стабильности или цветовых отклонений и должны быть утилизированы. Храните оставшиеся смоляные/композитные зубы обратно в зубном шкафу, а оставшийся туннельный воск - в оригинальной упаковке.

5. Противопоказания

В случае экстремальных условий прикуса, при которых невозможно создать необходимое свободное пространство для движений во рту, а также в случае условий прикуса, которые не гарантируют достаточной стабильности базиса протеза или нарушают всю стабильность акрилового зуба. Исходя из наших данных, аллергические реакции не возникали и не известны на сегодняшний день. Несмотря на вышеизложенное, о случаях аллергической реакции наблюдаемой или выявленной у пациентов, необходимо сообщать незамедлительно. Если известно, что у пациента есть аллергические реакции, нельзя использовать продукты, указанные в пункте 1.1.

6. Указания по технике безопасности

Шлифовка зубов протеза должна проводиться медленно, с небольшим давлением и подходящими пластмассовыми борами, чтобы не вызвать дефектов материала (трещин, сколов). При несоблюдении этого требования пластик может нагреться во время шлифовки и вызвать ожоги на коже. Во время обработки не пользуйтесь защитой глаз, рта и отсасывающим оборудованием.

7. Обслуживание клиентов

В случае возникновения каких-либо проблем в связи с обработкой или предложений по улучшению, необходимо обязательно отметить номер партии и связаться с Gebdi Dental Products GmbH.

7.1. Утилизация











После введения протеза в рот изделие необходимо утилизировать как опасные медицинские отходы. Соблюдайте региональные предписания

8. За внимание

Необходимо учитывать все юридически действующие предписания по заказу, обработке и утилизации

В случае ненадлежащего использования все гарантийные обязательства и претензии теряют силу!

9. Символы

	Производитель
	Знак CE с номером нотифицированного органа
	Следуйте инструкциям по применению
	ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛОВ СТОМАТОЛОГИИ (США)
	Нестерильный продукт
	Номер заказа
	Номер партии
	Дата изготовления
	Можно использовать до
	Швейцарский уполномоченный представитель

Документ:	Создано на / по:	модифицированы	Пересмотр:	Выпущено на / по:	Номер страницы:
BA	25.03.2022 / ТВ	24.02.2022 / OD	3	24.02.2022 / ТВ	Страница 2 с сайта 2

1. Обща информация Касае се за предни, задни и композитни зъби и тунелен восък, разработен от Gebdi Dental Products. Тези инструкции съдържат указания, които трябва да се спазват, за да се гарантира правилната употреба и спазването на безопасните условия. Важно е да ги прочетете, и по-специално инструкциите, преди да ги използвате за първи път.

1.1. Продукт	Всички предни зъби Всички задни зъби Всички композитни задни зъби	от позиция № 23201 от позиция № 20001 от позиция № 29001	до чл. 28517 до чл. 22516 до арт. № 29516
---------------------	--	---	--

Тунелен восък бял	Артикул № 78200
--------------------------	------------------------

1.2. Адрес на производителя



gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Германия
Телефон: +49 7733 9410 16 **Факс:** +49 7733 64 34 **Електронен адрес:** info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com **Технически въпроси, свързани със стоматологията:** +49 7733 94 10 20

2. Обща информация
 Гореспоменатите продукти се използват за обработка от зъботехниците за нуждите на зъболечението в устата на пациента и се произвеждат според спецификациите на зъболекаря.

3. Индикация
 За изработване на пълни и частични протези от PMMA (полиметилметакрилат), както и за по-лесно позициониране на зъбите Tribos с тунелен восък.

3.1. Инструкции за употреба

Само обучени и опитни зъботехници притежават уменията, необходими за правилното използване на този медицински продукт с необходимите предварителни условия.

Гореспоменатите продукти са полуготови медицински изделия и трябва да се обработват професионално и съгласно доказани и общоприети методи. В случай на проба с восък в устата на пациента се препоръчва да се подсилват максимално връзките между восъка и зъбната протеза, за да се предотврати пробивът на зъбите по време на пробата.

3.2. Състав

Възможни са всички обичайни методи за настройка. Латералните и протрузионните движения трябва да могат да се възпроизведат с артикулатора и съответната предварителна информация от зъболекаря (регистрации на потомството, кръстосани зъби и захалка). Уверете се, че при тези движения има достатъчно място. Зъбите не бива да се отслабват чрез прекалено слабо шлифоване, за да се избегнат по-късни фрактури. Восъкът за тунел предлага оптимално средство за позициониране, особено за акрилни зъби с форма на тунел, но може да се използва и за всички други форми на зъбите, като се изреже восъкът за тунел по размер.

3.3. Свързване на акрилните зъби към основата на протезата

След поставянето на протезата в устата на пациента и преди да се постави основата на протезата, зъбите се почистват от остатъците от восък и долната страна на основата на протезата се шлифова леко. Ако е необходимо, могат да се направят леки поддрязвания. Всички мерки допринасят за добрата връзка между акрилния/композитния зъб и основата на протезата.

За основа на протези могат да се използват горещи или студени полимери, както и методи за инжектиране. Във всички останали случаи трябва да се вземат под внимание инструкциите на производителя и противопоказанията на производителите на протезния материал.

3.4. Поставяне на протезата

Преди протезата да бъде поставена в устата на пациента, тя трябва да бъде почиствена и дезинфекцирана в съответствие с изискванията за добра клинична изработка.

4. Инструкции за съхранение

Всички восъци и смоли/композити за зъби трябва да се съхраняват далеч от замърсяване и пряка слънчева светлина, на сухо място и защитени от температури под 30°C. Трябва да се извърши визуална проверка на цялата повърхност на зъба. Почистените зъби не трябва да се използват повече поради стабилност или отклонения в цвета и трябва да се изхвърлят. Съхранявайте останалите зъби от смола/композит обратно в шкафа за зъби, а останалия восък за тунел - в оригиналната опаковка.

Документ:	Създаден на / от:	модифициран на / от:	Ревизия:	пуснат на / от:	Номер на страницата:
ВА	25.03.2022 / ТВ	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / ТВ	Страница 1 от 2

5. Противопоказания

В случай на екстремни условия на захвапка, при които не може да се създаде необходимото свободно пространство за движения в устата, и в случай на условия на захвапка, които не гарантират достатъчна стабилност на основата на протезата или нарушават цялостната стабилност на акрилния зъб.

Въз основа на нашите оценки не са възникнали или не са известни алергични реакции към настоящия момент. Независимо от горното, всяка алергична реакция, наблюдавана или установена при пациента, трябва да бъде докладвана незабавно.

Ако е известно, че пациентът има алергична реакция, продуктите, посочени в точка 1.1, не трябва да се използват.

6. Инструкции за безопасност

Шлайфането на зъбите на протезите трябва да се извършва бавно, с малък натиск и с подходящи пластмасови борчета, за да не се предизвикат дефекти на материала (пукнатини, отчупвания). Ако това не се спазва, пластмасата може да се нагоречи по време на шлайфане и да причини изгаряния на кожата. По време на обработката не използвайте средства за защита на очите, устата и аспирация.

7. Обслужване на клиенти

В случай на проблеми във връзка с обработката или предложения за подобрения е необходимо да се отбележи номерът на партидата и да се свържете с Gebdi Dental Products GmbH.

7.1. Изхвърляне

След поставяне на зъбната протеза в устата, продуктът трябва да се обработва като специален медицински отпадък. Моля, спазвайте вашите регионални разпоредби

8. За внимание

Трябва да се вземат под внимание всички законово валидни разпоредби за поръчване, обработка и изхвърляне.

В случай на неправилна употреба всички претенции за гаранция и отговорност стават невалидни!


9. Символи

	Производител
 0123	Маркировка CE с номера на нотифицирания орган
	Следвайте инструкциите за употреба
	САМО ЗА СТОМАТОЛОЗИ (САЩ)
	Нестерилен продукт
	Номер на поръчката
	Номер на партидата
	Дата на производство
	Може да се използва до
	Швейцарски упълномощен представител

Документ:	Създаден на / от:	модифициран на / от:	Ревизия:	пуснат на / от:	Номер на страницата:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Страница 2 от 2

- 1. Yleistä** Koskee Gebdi Dental Productsin kehittämää etu- ja takahampaita sekä komposiittihampaita ja tunnelivahaa. Nämä ohjeet sisältävät ohjeita, joita on noudatettava asianmukaisen käytön ja turvallisten olosuhteiden noudattamisen varmistamiseksi. On tärkeää lukea ne ja erityisesti ohjeet ennen ensimmäistä käyttökertaa.

1.1. Tuote	Kaikki etuhampaat	nimikkeestä nro 23201	kunnes art. nro 28517
	Kaikki takahampaat	kohdasta nro 20001	kunnes art. nro 22516
	Kaikki	nimikkeestä nro 29001	kunnes art. nro 29516
	komposiittipositionhampaat		
	Tunnelivaha valkoinen	Tuotenumero 78200	

- 1.2. Valmistajan osoite**  gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Saksa
Puhelin: +49 7733 9410 16 **Faksi:** +49 7733 64 34 **Sähköpostiosoite:** info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com **Hammastekniset kysymykset:** +49 7733 94 10 20

2. Yleisiä tietoja

Edellä mainitut tuotteet on tarkoitettu hammasteknikoiden käsiteltäväksi potilaan suussa tapahtuvaa hammaslääketieteellistä restaurointia varten, ja ne valmistetaan hammaslääkärin ohjeiden mukaisesti.

3. Ilmoitus

PMMA:han (polymetyylimetakrylaatti) perustuvien koko- ja osaproteesien valmistukseen sekä Tribos-hampaiden helpompaan asemointiin tunnelivahalla.

3.1. Käyttöohjeet

Ainoastaan koulutetut ja kokeneet hammasteknikot tuovat mukanaan tämän lääkinällisen laitteen asianmukaiseen käyttöön tarvittavat taidot.

tuote, jolla on tarvittavat edellytykset.

Edellä mainitut tuotteet ovat puolivalmiita lääkinällisiä tuotteita, ja ne on käsiteltävä ammattimaisesti ja todistettujen ja yleisten menetelmien mukaisesti. Jos potilaan suussa tehdään vahaproteeseja, on suositeltavaa vahvistaa vahan ja proteesin hampaiden väliset liitoskohdat mahdollisimman hyvin, jotta estetään hampaiden puhkeaminen sisäänvedon aikana.

3.2. Kokoonpano

Kaikki yleiset asetustavat ovat mahdollisia. Lateraaliset ja protruusioliikkeet on voitava toistaa artikulaattorilla ja vastaavilla hammaslääkärin antamilla alustavilla tiedoilla (progenia-, ristihammas- ja purentarekisteröinnit). Varmista, että näiden liikkeiden aikana on riittävästi tilaa. Hampaita ei saa heikentää liian ohuella hionnalla, jotta vältetään myöhemmät murtumat.

Tunnelivaha on optimaalinen paikannustuki erityisesti tunnelimuotoisille akryylihampaille, mutta sitä voidaan käyttää myös kaikkiin muihin hampaiden muotoihin leikkaamalla tunnelivaha sopivaksi.

3.3. Akryylihampaiden liittäminen proteesipohjaan

Potilaan suuhun sovittamisen jälkeen ja ennen proteesipohjan asettamista hampaat puhdistetaan vahajäämistä ja proteesipohjan alapuoli hiotaan kevyesti. Tarvittaessa voidaan tehdä pieniä alaleikkauksia. Kaikki toimenpiteet edistävät hyvää sidosta akryyli-/komposiittihampaan ja proteesipohjan välillä.

Proteesipohjana voidaan käyttää kuumia tai kylmiä polymeerejä sekä injektioimenetelmiä.

Muilta osin on otettava huomioon proteesimateriaalin valmistajan ohjeet ja niiden vasta-aiheet.

3.4. Hammasproteesin asettaminen

Ennen kuin proteesi asetetaan potilaan suuhun, se on puhdistettava ja desinfioitava hyvän kliinisen ammattitaidon mukaisesti.

4. Säilytysohjeet

Kaikki vahat ja hartsi-/komposiittihampaat on säilytettävä kuivassa paikassa ja alle 30 °C:n lämpötiloilta suojattuna, suojassa epäpuhtauksilta ja suoralta auringonvalolta. Koko hampaan pinta on tarkastettava silmämääräisesti.

Maahampaita ei saa enää käyttää ja hävittää stabiilisuussyistä tai värvirheiden vuoksi. Säilytä jäljelle jääneet hartsi-/komposiittihampaat takaisin hammaskaappiin ja jäljelle jäänyt tunnelivaha alkuperäispakkauksessa.

Asiakirja:	Luotu on / by:	muutettu on / by:	Tarkistus:	julkaistu on / by:	Sivun numero:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	Rev 3	24.02.2023 / TB	Sivu 1 osoitteesta 2

5. Vasta-aiheet

Äärimmäisissä purentaolosuhteissa, joissa ei voida luoda tarvittavaa vapaata tilaa suun liikkeille, ja purentaolosuhteissa, jotka eivät takaa riittävää vakautta proteesipohjalle tai heikentävät koko akryylihampaan vakautta. Arvioidemme perusteella allergisia reaktioita ei ole esiintynyt tai tiedossa tällä hetkellä. Tästä huolimatta potilaiden havaitsemat tai havaitut allergiset reaktiot on ilmoitettava välittömästi. Jos potilaalla tiedetään olevan allergisia reaktioita, älä käytä kohdassa 1.1 mainittuja tuotteita.

6. Turvallisuusohjeet

Hammasteesin hampaiden hionta on tehtävä hitaasti, pienellä paineella ja sopivilla muovihampailla, jotta ei aiheuteta materiaalivirheitä (halkeamia, lohkeamia). Jos tätä ei noudateta, muovi voi kuumentua hionnan aikana ja aiheuttaa palovammoja iholle. Älä luovu silmiensuojaimista, suunsuojaimista ja imulaitteista käsittelyn aikana.

7 Asiakaspalvelu

Jos käsittelyyn liittyviä ongelmia tai parannusehdotuksia ilmenee, on välttämätöntä merkitä muistiin eränumero ja ottaa yhteyttä Gebdi Dental Products GmbH:han.











7.1. Hävittäminen

Kun proteesi on asetettu suuhun, tuote on käsiteltävä vaarallisena lääketieteellisenä jätteenä. Huomioi alueelliset määräykset

8. Huomiota varten

Kaikki tilaamista, käsittelyä ja hävittämistä koskevat oikeudellisesti voimassa olevat määräykset on otettava huomioon. **Jos laitetta käytetään väärin, kaikki takuu- ja vastuuvaatimukset raukeavat!**

9. Symbolit


	Valmistaja
 0123	CE-merkintä ja ilmoitetun laitoksen numero
	Noudata käyttöohjeita
	VAIN HAMMASLÄÄKETIETEEN AMMATTILAISILLE (USA)
	Ei-steriili tuote
	Tilausnumero
	Erän numero
	Valmistuspäivämäärä
	Käytettävissä kunnes
	Sveitsin valtuutettu edustaja

Asiakirja:	Luotu on / by:	muutettu on / by:	Tarkistus:	julkaistu on / by:	Sivun numero:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	Rev 3	24.02.2023 / TB	Sivu 2 osoitteesta 2

- 1. Généralités** Concerne les dents antérieures, latérales et composites ainsi que la cire pour tunnels développées par Gebdi Dental Products. Les présentes instructions contiennent un mode d'emploi qui doit être impérativement respecté afin de garantir une utilisation appropriée et le respect de conditions de sécurité. Il est indispensable de les lire, et en particulier les instructions, avant la première utilisation.

- 1.1. Produit**
- | | | |
|--|--------------------|--------------------------|
| Toutes les dents de devant | de l'art. n° 23201 | jusqu'à l'art. n° 28517 |
| Toutes les dents postérieures | de l'art. n° 20001 | jusqu'au n° d'art. 22516 |
| Toutes les dents postérieures en composite | de l'art. n° 29001 | jusqu'au n° d'art. 29516 |

Cire tunnel blanche N° d'art. 78200

- 1.2. Adresse du fabricant**
-  gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Allemagne
 Téléphone : +49 7733 9410 16 Fax : +49 7733 64 34 Adresse e-mail : info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com Questions de technique dentaire : +49 7733 94 10 20

2. Informations générales

Les produits susmentionnés sont destinés à être mis en œuvre par des techniciens dentaires spécialisés pour les besoins de restauration dentaire dans la bouche du patient et sont fabriqués selon les instructions du dentiste.

3. Indication

Pour la fabrication de prothèses totales et partielles à base de PMMA (polyméthacrylate de méthyle), ainsi que pour faciliter le positionnement des dents Tribos avec de la cire tunnel.

3.1. Conseils d'utilisation

Seuls les prothésistes dentaires formés et expérimentés apportent les connaissances nécessaires à l'utilisation correcte de ce produit médical.

Les candidats doivent remplir les conditions requises pour l'obtention des produits.

Les produits susmentionnés sont des articles médicaux semi-finis et doivent être traités dans les règles de l'art et selon des méthodes éprouvées et courantes. En cas d'essai de la cire dans la bouche du patient, il est recommandé de renforcer au maximum les points de jonction entre la cire et les dents de la prothèse afin d'éviter l'éruption des dents pendant l'essayage.

3.2. Mise en place

Toutes les méthodes de mise en place courantes sont possibles. Les mouvements latéraux et de propulsion doivent pouvoir être reproduits à l'aide de l'articulateur et des informations préalables correspondantes du dentiste (progéniture, denture croisée et enregistrement de l'occlusion). Il faut veiller à ce qu'il y ait des espaces libres pendant ces mouvements. Les dents ne doivent pas être affaiblies par un meulage trop fin afin d'éviter des fractures ultérieures.

La cire pour tunnel offre une aide optimale au positionnement, en particulier pour les dents en résine en forme de tunnel, mais elle peut également être utilisée pour toutes les autres formes de dents en découpant la cire pour tunnel.

3.3. Connexion des dents en résine à la base de la prothèse

Après l'essayage dans la bouche du patient et avant la mise en place de la base de la prothèse, les dents sont nettoyées des restes de cire et la face inférieure de la base de la prothèse est légèrement meulée. Le cas échéant, de légères contre-dépouilles peuvent être créées. Toutes ces mesures contribuent à une bonne liaison entre la résine/la dent en composite et la base de la prothèse.

Il est possible d'utiliser des polymères à chaud ou à froid comme base de prothèse, ainsi que des procédés d'injection.

Par ailleurs, il convient de tenir compte des indications des fabricants de matériaux pour prothèses et de leurs contre-indications. a

3.4. Mise en place de la prothèse dentaire

Avant la mise en place de la prothèse dans la bouche du patient, un nettoyage et une désinfection doivent être effectués conformément aux bonnes pratiques cliniques artisanales.

4. Remarques sur le stockage

Toutes les cires et les dents en résine/composite doivent être stockées à l'abri des impuretés et des rayons directs du soleil, dans un endroit sec et à une température inférieure à 30°C. Il convient de procéder à un contrôle visuel de l'ensemble de la surface de la dent. Les dents meulées ne doivent plus être utilisées pour des raisons de stabilité ou de

Document :	Créé le / par :	modifié le / par :	Révision :	validé le / par :	Nombre de pages :
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Page 1 de 2

différences de couleur et doivent être jetées. Stocker les dents en résine/composite restantes à nouveau dans l'armoire dentaire et la cire pour tunnel restante dans l'emballage original.

5. Contre-indication

En cas de conditions d'occlusion extrêmes, pour lesquelles il n'est pas possible de créer l'espace libre nécessaire aux mouvements buccaux et en cas de conditions d'occlusion ne garantissant pas une stabilité suffisante par rapport à la base de la prothèse ou affectant la stabilité globale de la dent en résine. D'après nos évaluations, aucune réaction allergique n'a été observée ou connue à l'heure actuelle. Néanmoins, toute réaction allergique observée ou constatée chez un patient doit être signalée immédiatement. Si des réactions allergiques sont connues chez le patient, les produits mentionnés au point 1.1 ne doivent pas être utilisés.

6. Consignes de sécurité

Le meulage des dents de la prothèse doit être effectué lentement, avec peu de pression et des fraises à résine appropriées afin de ne pas provoquer de défauts du matériau (fissures, éclatements). En cas de non-respect, la résine peut devenir chaude lors du meulage et provoquer des brûlures sur la peau. Ne pas renoncer à la protection des yeux, au masque et au dispositif d'aspiration lors du traitement.

7. Service après-vente

En cas de problèmes éventuels liés à la mise en œuvre ou de propositions d'amélioration, il est impératif de noter le numéro de lot et de prendre contact avec Gebdi Dental Products GmbH.

7.1. Elimination des déchets











Après la mise en place de la prothèse dentaire dans la bouche, le produit doit être traité comme un déchet médical spécial. Veuillez respecter les prescriptions régionales en vigueur..

8. A noter

Toutes les dispositions légales en vigueur concernant la commande, le traitement et l'élimination doivent être prises en compte.

En cas d'utilisation non conforme, tous les droits de garantie et de responsabilité sont annulés !


9. Symboles

	Fabricant
	Signe CE avec numéro de l'organisme notifié
	Respecter le mode d'emploi
	FOR DENTAL PROFESSIONALS ONLY (USA)
	Produit non stérile
	Numéro de commande
	Numéro de lot
	Date de fabrication
	Utilisable jusqu'à
	Mandataire suisse

Document :	Créé le / par :	modifié le / par :	Révision :	validé le / par :	Nombre de pages :
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Page 2 de 2

- 1. Γενικά** Αφορά πρόσθια, οπίσθια και σύνθετα δόντια και κερύ σήραγγας που αναπτύχθηκε από την Gebdi Dental Products. Οι παρούσες οδηγίες περιέχουν οδηγίες που πρέπει να ακολουθούνται για να διασφαλιστεί η σωστή χρήση και η τήρηση των ασφαλών συνθηκών. Είναι σημαντικό να τα διαβάσετε, και ιδίως τις οδηγίες χρήσης, πριν τα χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

1.1. Προϊόν	Όλα τα πρόσθια δόντια	από το στοιχείο αριθ. 23201	μέχρι το άρθρο 28517
	Όλα τα οπίσθια δόντια	από το στοιχείο αριθ. 20001	μέχρι το άρθρο 22516
	Όλα τα σύνθετα οπίσθια δόντια	από το στοιχείο αριθ. 29001	μέχρι τον αρ. έργου 29516
	Κερί σήραγγας λευκό	Αρ. είδους 78200	

- 1.2. Διεύθυνση του κατασκευαστή**
-  gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Γερμανία
 Τηλέφωνο: +49 7733 9410 16 Φαξ: +49 7733 64 34 Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com Τεχνικές ερωτήσεις οδοντιατρικής: +49 7733 94 10 20

2. Γενικές πληροφορίες

Τα προαναφερόμενα προϊόντα προορίζονται για επεξεργασία από τους οδοντοτεχνίτες για τις ανάγκες οδοντικής αποκατάστασης στο στόμα του ασθενούς και κατασκευάζονται σύμφωνα με τις προδιαγραφές του οδοντιάτρου.

3. Ένδειξη

Για την κατασκευή πλήρων και μερικών οδοντοστοιχιών με βάση το PMMA (πολυμεθυλομεθακρυλικό), καθώς και για την ευκολότερη τοποθέτηση των δοντιών Tribos με κερύ σήραγγας.

3.1. Οδηγίες χρήσης

Μόνο οι εκπαιδευμένοι και έμπειροι οδοντοτεχνίτες διαθέτουν τις απαραίτητες γνώσεις για τη σωστή χρήση αυτού του ιατρικού

προϊόν με τις απαραίτητες προϋποθέσεις.

Τα προαναφερόμενα προϊόντα είναι ημιτελή ιατρικά είδη και πρέπει να υποβάλλονται σε επαγγελματική επεξεργασία σύμφωνα με αποδεδειγμένες και κοινές μεθόδους. Σε περίπτωση δοκιμαστικής τοποθέτησης κερυού στο στόμα του ασθενούς, συνιστάται να ενισχυθούν όσο το δυνατόν περισσότερο οι συνδέσεις μεταξύ κερυού και δοντιών οδοντοστοιχίας, ώστε να αποφευχθεί η έκρηξη των δοντιών κατά τη διάρκεια της δοκιμαστικής τοποθέτησης.

3.2. Σύνθεση

Όλες οι συνήθειες μέθοδοι εγκατάστασης είναι δυνατές. Οι πλάγιες κινήσεις και οι κινήσεις προβολής πρέπει να μπορούν να αναπαράχθουν με τον αρθρωτήρα και τις αντίστοιχες προκαταρκτικές πληροφορίες από τον οδοντίατρο (καταγραφές προγενέστερων, διασταυρούμενων οδόντων και δαγκωμάτων). Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος κατά τη διάρκεια αυτών των κινήσεων. Τα δόντια δεν πρέπει να αποδυναμώνονται από την πολύ λεπτή λείανση, ώστε να αποφεύγονται τα μετέπειτα κατάγματα.

Το κερύ σήραγγας προσφέρει το βέλτιστο βοήθημα τοποθέτησης ειδικά για ακρυλικά δόντια με σχήμα σήραγγας, αλλά μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για όλα τα άλλα σχήματα δοντιών, κόβοντας το κερύ σήραγγας στο κατάλληλο μέγεθος.

3.3. Σύνδεση ακρυλικών δοντιών με βάση οδοντοστοιχίας

Μετά την προσαρμογή στο στόμα του ασθενούς και πριν από την τοποθέτηση της βάσης της οδοντοστοιχίας, τα δόντια καθαρίζονται από υπολείμματα κερυού και η κάτω πλευρά της βάσης της οδοντοστοιχίας λειαίνεται ελαφρά. Εάν είναι απαραίτητο, μπορούν να γίνουν μικρές υποκοπές. Όλα τα μέτρα συμβάλλουν στην καλή σύνδεση μεταξύ του ακρυλικού/σύνθετου δοντιού και της βάσης της οδοντοστοιχίας.

Ως βάση οδοντοστοιχίας μπορούν να χρησιμοποιηθούν θερμά ή ψυχρά πολυμερή καθώς και μέθοδοι έγχυσης.

Κατά τα λοιπά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι οδηγίες του κατασκευαστή και οι αντενδείξεις των κατασκευαστών των προσθετικών υλικών. α

Έγγραφο:	Δημιουργήθηκε on / by:	τροποποιημένο on / by:	Αναθεώρηση:	Κυκλοφόρησε on / by:	Αριθμός σελίδας:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Σελίδα 1 από το 3



3.4. Τοποθέτηση της οδοντοστοιχίας

Πριν τοποθετηθεί η οδοντοστοιχία στο στόμα του ασθενούς, πρέπει να καθαριστεί και να απολυμανθεί σύμφωνα με την καλή κλινική δεξιότητα.

4. Οδηγίες αποθήκευσης

Όλα τα κεριά και τα δόντια από ρητίνη/σύνθετα υλικά πρέπει να αποθηκεύονται μακριά από μολύνσεις και άμεσο ηλιακό φως, σε ξηρό μέρος και προστατευμένα από θερμοκρασίες κάτω των 30°C. Θα πρέπει να διενεργείται οπτικός έλεγχος ολόκληρης της επιφάνειας του δοντιού. Τα δόντια του εδάφους δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται πλέον για λόγους σταθερότητας ή χρωματικών αποκλίσεων και θα πρέπει να απορρίπτονται. Αποθηκεύστε τα υπόλοιπα δόντια από ρητίνη/σύνθετα δόντια πίσω στο οδοντιατρείο και το υπόλοιπο κερύ σήραγγας στην αρχική συσκευασία.

5. Αντένδειξη

Σε περίπτωση ακραίων συνθηκών δάγκωσης, στις οποίες δεν μπορεί να δημιουργηθεί ο απαραίτητος ελεύθερος χώρος για τις κινήσεις του στόματος και σε περίπτωση συνθηκών δάγκωσης, οι οποίες δεν εξασφαλίζουν επαρκή σταθερότητα στη βάση της οδοντοστοιχίας ή υποβαθμίζουν τη συνολική σταθερότητα του ακρυλικού δοντιού. Με βάση τις αξιολογήσεις μας, δεν έχουν εμφανιστεί ή είναι γνωστές αλλεργικές αντιδράσεις αυτή τη στιγμή. Παρά τα παραπάνω, οποιαδήποτε αλλεργική αντίδραση παρατηρηθεί ή εντοπιστεί στον ασθενή πρέπει να αναφέρεται αμέσως. Εάν είναι γνωστό ότι ο ασθενής έχει αλλεργική αντίδραση, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται τα προϊόντα που αναφέρονται στο σημείο 1.1.

6. Οδηγίες ασφαλείας

Η λείανση των δοντιών της οδοντοστοιχίας πρέπει να γίνεται αργά, με μικρή πίεση και με κατάλληλα πλαστικά κοπτικά, ώστε να μην προκαλούνται ελαττώματα υλικού (ρωγμές, σπασίματα). Εάν αυτό δεν τηρηθεί, το πλαστικό μπορεί να θερμανθεί κατά τη διάρκεια της λείανσης και να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα. Μην διανέμετε χωρίς προστασία των ματιών, προστασία του στόματος και εξοπλισμό αναρρόφησης κατά τη διάρκεια της επεξεργασίας.

7. Εξυπηρέτηση πελατών

Σε περίπτωση προβλημάτων σε σχέση με την επεξεργασία ή προτάσεων βελτίωσης, πρέπει οπωσδήποτε να σημειώσετε τον αριθμό παρτίδας και να επικοινωνήσετε με την Gebdi Dental Products GmbH.

7.1. Διάθεση











Μετά την τοποθέτηση της οδοντικής πρόθεσης στο στόμα, το προϊόν πρέπει να διαχειρίζεται ως ειδικά ιατρικά απόβλητα. Παρακαλείστε να τηρείτε τους περιφερειακούς κανονισμούς σας

8. Για προσοχή

Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλοι οι νομικά ισχύοντες κανονισμοί για την παραγγελία, την επεξεργασία και τη διάθεση.

Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης, όλες οι αξιώσεις εγγύησης και ευθύνης καθίστανται άκυρες!

Έγγραφο:	Δημιουργήθηκε on / by:	τροποποιημένο on / by:	Αναθεώρηση:	Κυκλοφόρησε on / by:	Αριθμός σελίδας:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Σελίδα 2 από το 3


	Κατασκευαστής
	Σήμανση CE με τον αριθμό του κοινοποιημένου οργανισμού
	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης
	ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΟΥΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ (ΗΠΑ)
	Μη αποστειρωμένο προϊόν
	Αριθμός παραγγελίας
	Αριθμός παρτίδας
	Ημερομηνία κατασκευής
	Χρήσιμο μέχρι
	Ελβετός εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος

Έγγραφο:	Δημιουργήθηκε on / by:	τροποποιημένο on / by:	Αναθεώρηση:	Κυκλοφόρησε on / by:	Αριθμός σελίδας:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Σελίδα 3 από το 3

1. Generale Riguarda denti anteriori, posteriori e compositi e la cera per tunnel sviluppata da Gebdi Dental Products. Queste istruzioni contengono indicazioni che devono essere seguite per garantire un uso corretto e il rispetto delle condizioni di sicurezza. È essenziale leggerli, in particolare le istruzioni, prima di utilizzarli per la prima volta.

1.1. Prodotto	Tutti i denti anteriori	dalla voce n. 23201	fino all'art. 28517
	Tutti i denti posteriori	dalla voce n. 20001	fino all'art. 22516
	Tutti i denti posteriori in composito	dalla voce n. 29001	fino all'art. 29516

Cera per tunnel bianca Articolo n. 78200

1.2. Indirizzo del produttore  gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Germania
 Telefono: +49 7733 9410 16 Fax: +49 7733 64 34 Indirizzo e-mail: info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com Domande tecniche sul dentale: +49 7733 94 10 20

2. Informazioni generali

I prodotti sopra citati sono destinati alla lavorazione da parte degli odontotecnici per le esigenze di restauro dentale nella bocca del paziente e sono realizzati secondo le specifiche del dentista.

3. Indicazione

Per la realizzazione di protesi complete e parziali a base di PMMA (polimetilmetacrilato), nonché per facilitare il posizionamento dei denti Tribos con la cera per tunnel.

3.1. Note per l'uso

Solo gli odontotecnici addestrati e con esperienza possiedono le competenze necessarie per l'uso corretto di questo strumento medico.

prodotto con i requisiti necessari.

I prodotti sopra citati sono articoli medicali semilavorati e devono essere lavorati in modo professionale e secondo metodi comuni e comprovati. In caso di prova della cera nella bocca del paziente, si raccomanda di rinforzare il più possibile le giunzioni tra la cera e i denti della protesi per evitare che i denti erompano durante la prova.

3.2. Formazione

Sono possibili tutti i metodi di impostazione più comuni. I movimenti laterali e di protrusione devono poter essere riprodotti con l'articolatore e le corrispondenti informazioni preliminari dell'odontoiatra (registrazioni di progenie, denti incrociati e morso). Assicuratevi che ci sia spazio sufficiente durante questi movimenti. I denti non devono essere indeboliti da una molatura troppo sottile, per evitare fratture successive.

La cera per tunnel offre un aiuto ottimale per il posizionamento soprattutto per i denti in acrilico con forma a tunnel, ma può essere utilizzata anche per tutte le altre forme di denti tagliando la cera per tunnel a misura.

3.3. Collegamento dei denti in acrilico alla base della protesi

Dopo il montaggio nella bocca del paziente e prima di inserire la base della protesi, i denti vengono puliti dai residui di cera e la parte inferiore della base della protesi viene leggermente molata. Se necessario, è possibile praticare lievi sottosquadri. Tutte le misure contribuiscono a creare un buon legame tra il dente in acrilico/composito e la base della protesi.

I polimeri a caldo o a freddo, così come i metodi di iniezione, possono essere utilizzati come base per protesi.

Per tutti gli altri aspetti, è necessario tenere conto delle istruzioni del produttore e delle controindicazioni dei produttori di materiale protesico. a

3.4. Inserimento della protesi

Prima di essere inserita nella bocca del paziente, la protesi deve essere pulita e disinfettata secondo le regole del buon artigianato clinico.

4. Istruzioni per la conservazione

Tutte le cere e i denti in resina/composito devono essere conservati al riparo da contaminazioni e dalla luce diretta del sole, in un luogo asciutto e al riparo da temperature inferiori a 30°C. È necessario eseguire un'ispezione visiva dell'intera superficie del dente I denti macinati non dovrebbero più essere utilizzati per motivi di stabilità o deviazioni di colore e dovrebbero essere smaltiti. Riporre i denti in resina/composito rimanenti nell'armadietto dei denti e la cera per tunnel rimanente nella confezione originale.

Documento:	Creato su / da:	modificato su / da:	Revisione:	Rilasciato su / da:	Numero di pagina:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Pagina 1 da 2



Istruzioni per l'uso

Stato 02/2023

5. Controindicazioni

In caso di condizioni di morso estreme, in cui non è possibile creare lo spazio libero necessario per i movimenti della bocca e in caso di condizioni di morso che non garantiscono una stabilità sufficiente alla base della protesi o compromettono l'intera stabilità del dente acrilico. In base alle nostre valutazioni, al momento non si sono verificate o sono note reazioni allergiche. Nonostante ciò, qualsiasi reazione allergica osservata o rilevata nel paziente deve essere immediatamente segnalata. Se il paziente è noto per avere una reazione allergica, i prodotti di cui al punto 1.1 non devono essere utilizzati.

6. Istruzioni di sicurezza

La molatura dei denti della protesi deve essere eseguita lentamente, con poca pressione e con frese di plastica adatte, per non causare difetti del materiale (crepe, scheggiature). In caso contrario, la plastica può surriscaldarsi durante la macinazione e provocare ustioni sulla pelle. Non erogare con protezione degli occhi, della bocca e dell'aspirazione durante la lavorazione.

7. Servizio clienti

In caso di problemi legati alla lavorazione o di suggerimenti per il miglioramento, è necessario annotare il numero di lotto e contattare Gebdi Dental Products GmbH.

7.1. Smaltimento

Dopo l'inserimento della protesi dentaria in bocca, il prodotto deve essere trattato come rifiuto sanitario speciale. Osservare le normative regionali

8. Per l'attenzione

Devono essere tenute in considerazione tutte le disposizioni di legge per l'ordinazione, la lavorazione e lo smaltimento. **In caso di uso improprio, tutti i diritti di garanzia e di responsabilità decadono!**

9. Simboli

	Produttore
	Marchio CE con numero dell'organismo notificato
	Seguire le istruzioni per l'uso
	SOLO PER I PROFESSIONISTI DEL SETTORE DENTALE (USA)
	Prodotto non sterile
	Numero d'ordine
	Numero di lotto
	Data di produzione
	Utilizzabile fino a
	Rappresentante autorizzato in Svizzera

Documento:	Creato su / da:	modificato su / da:	Revisione:	Rilasciato su / da:	Numero di pagina:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Pagina 2 da 2

- 1. Splošno** Zadeva anteriorne, posteriorne in kompozitne zobe ter vosek za tunele, ki ga je razvila družba Gebdi Dental Products. Ta navodila vsebujejo napotke, ki jih je treba upoštevati za zagotovitev pravilne uporabe in upoštevanja varnih pogojev. Pred prvo uporabo jih je treba nujno prebrati, zlasti navodila.

1.1. Izdelek	Vsi sprednji zobje	iz postavke št. 23201	do št. 28517
	Vsi posteriorni zobje	iz postavke št. 20001	do art. št. 22516
	Vsi kompozitni posteriorni zobje	iz postavke št. 29001	do art. št. 29516
	Tunelski vosek bele barve	Št. izdelka 78200	

- 1.2. Naslov proizvajalca**  gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Nemčija
Telefon: +49 7733 9410 16 **Faks:** +49 7733 64 34 **E-naslov:** info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com **Tehnična vprašanja o zobozdravstvu:** +49 7733 94 10 20

2. Splošne informacije

Zgoraj omenjeni izdelki so namenjeni za obdelavo s strani zobotehnikov za potrebe obnove zob v ustih pacienta in so izdelani po specifikacijah zobozdravnika.

3. Navedba

Za izdelavo popolnih in delnih protez iz PMMA (polimetilmetakrilata) ter za lažje nameščanje zob Tribos s tunelskim voskom.

3.1. Navodila za uporabo

Samo usposobljeni in izkušeni zobotehniki imajo znanje, potrebno za pravilno uporabo tega medicinskega pripomočka.

izdelek s potrebnimi predpogoji.

Zgoraj navedeni izdelki so medicinski polizdelki, ki jih je treba obdelati strokovno ter po preizkušeni in običajni metodah. V primeru poskusnega vstavljanja voska v pacientovih ustih je priporočljivo čim bolj ojačati stike med voskom in zobni proteze, da se prepreči izraščanje zob med poskusnim vstavljanjem.

3.2. Sestava

Možni so vsi običajni načini nastavitve. Z artikulatorjem in ustreznimi predhodnimi informacijami zobozdravnika (registracije potomcev, navzkrižnega zobovja in ugriza) je treba omogočiti reprodukcijo bočnih in izbočenih gibov. Poskrbite, da bo med temi gibi dovolj prostora. Zob ne smemo oslabiti s pretiranim brušenjem, da bi se izognili kasnejšim zlomom.

Tunelski vosek je optimalen pripomoček za pozicioniranje, zlasti za akrilne zobe z obliko tunela, lahko pa se uporablja tudi za vse druge oblike zob, tako da se tunelski vosek razreže na ustrežno velikost.

3.3. Priključitev akrilnih zob na osnovo proteze

Po namestitvi v pacientova usta in pred vstavitvijo protetične osnove zobe očistimo ostankov voska, spodnjo stran protetične osnove pa rahlo zbrusimo. Po potrebi lahko naredite manjše podreze. Vsi ukrepi prispevajo k dobri vezavi med akrilnim/kompozitnim zobom in osnovo proteze.

Za osnovo proteze se lahko uporabljajo topli ali hladni polimeri ter metode vbrizgavanja.

V vseh drugih primerih je treba upoštevati navodila proizvajalca in kontraindikacije proizvajalcev protetičnega materiala. a

3.4. Namestitev zobne proteze

Preden se proteza namesti v pacientova usta, jo je treba očistiti in razkužiti v skladu z načeli dobre klinične obrti.

4. Navodila za shranjevanje

Vse voske in smolo/kompozitne zobe je treba hraniti stran od onesnaženja in neposredne sončne svetlobe, v suhem prostoru in zaščitene pred temperaturami pod 30 °C. Opravit je treba vizualni pregled celotne površine zoba. Zemeljski zobje se zaradi stabilnosti ali barvnih odstopanj ne smejo več uporabljati in jih je treba odstraniti. Preostale smolne/kompozitne zobe shranite nazaj v zobno omarico, preostali vosek za tunele pa v originalni embalaži.

Dokument:	Ustvarjeno na / z:	spremenjeno na / z:	Revizija:	Objavljeno na / z:	Številka strani:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Stran 1 s spletne strani 2

5. Kontraindikacija

V primeru ekstremnih pogojev ugriza, pri katerih ni mogoče ustvariti potrebnega prostega prostora za gibanje v ustih, in v primeru pogojev ugriza, ki ne zagotavljajo zadostne stabilnosti osnove proteze ali slabijo celotno stabilnost akrilnega zoba. Po naših ocenah se alergijske reakcije niso pojavile in trenutno niso znane. Ne glede na zgoraj navedeno je treba vsako alergijsko reakcijo, ki jo opazite ali odkrijete pri bolniku, nemudoma sporočiti. Če je znano, da ima bolnik alergijsko reakcijo, se izdelki iz točke 1.1 ne smejo uporabljati.

6. Varnostna navodila

Zobe proteze je treba brusiti počasi, z majhnim pritiskom in z ustreznimi plastičnimi svedri, da ne pride do napak materiala (razpok, odlomkov). Če tega ne upoštevate, se lahko plastika med brušenjem segreje in povzroči opekline na koži. Med obdelavo ne uporabljajte zaščite za oči, ust in opreme za sesanje.

7. Storitve za stranke

V primeru kakršnih koli težav v zvezi z obdelavo ali predlogov za izboljšave je treba obvezno zabeležiti številko serije in se obrniti na družbo Gebdi Dental Products GmbH.

7.1. Odstranjevanje


Po vstavitvi proteze v usta je treba z izdelkom ravnati kot z nevarnim medicinskim odpadkom. Upoštevajte svoje regionalne predpise

8. Za pozornost

Upoštevati je treba vse pravno veljavne predpise za naročanje, obdelavo in odstranjevanje.

V primeru neustrezne uporabe so vsi garancijski zahtevki in zahtevki iz naslova odgovornosti neveljavni!

9. Simboli

	Proizvajalec
	Oznaka CE s številko priglašene organa
	Upoštevajte navodila za uporabo
	SAMO ZA ZOBOZDRAVNIKE (ZDA)
	Nesterilni izdelek
	Številka naročila
	Številka serije
	Datum izdelave
	Uporabno do
	Švicarski pooblaščen zastopnik

Dokument:	Ustvarjeno na / z:	spremenjeno na / z:	Revizija:	Objavljeno na / z:	Številka strani:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Stran 2 s spletne strani 2

- 1. Vispārīgi** Attiecas uz priekšējiem, aizmugurējiem un kompozītiem zobiem un tuneļa vasku, ko izstrādājusi Gebdi Dental Products. Šajās instrukcijās ir norādījumi, kas jāievēro, lai nodrošinātu pareizu lietošanu un atbilstību drošiem nosacījumiem. Pirms pirmās lietošanas reizes ir svarīgi tos izlasīt, jo īpaši lietošanas instrukciju.

1.1. Produkts	Visi priekšējie zobi	no pozīcijas Nr. 23201	līdz art. Nr. 28517
	Visi aizmugurējie zobi	no pozīcijas Nr. 20001	līdz art. Nr. 22516
	Visi aizmugurējie kompozītmateriālu zobi	no pozīcijas Nr. 29001	līdz art. Nr. 29516
	Tuneļa vasks balts	Pozīcijas Nr. 78200	

- 1.2. Ražotāja adrese**  gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Vācija
 Tālrunis: +49 7733 9410 16 Fakss: +49 7733 64 34 E-pasta adrese: info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com **Zobārstniecības tehniskie jautājumi:** +49 7733 94 10 20

2. Vispārīga informācija

Iepriekš minētie izstrādājumi ir paredzēti zobu tehniķu apstrādei, lai tos varētu izmantot pacienta mutē zobu restaurācijas vajadzībām, un tie ir izgatavoti atbilstoši zobārsta specifikācijām.

3. Norāde

Pilnu un daļēju protēžu izgatavošanai uz PMMA (polimetilmetakrilāta) bāzes, kā arī Tribos zobu vieglākai pozicionēšanai ar tuneļa vasku.

3.1. Lietošanas instrukcija

Tikai apmācīti un pieredzējuši zobu tehniķi spēj nodrošināt prasmes, kas nepieciešamas, lai pareizi izmantotu šo medicīnisko ierīci.

produktu ar nepieciešamajiem priekšnoteikumiem.

Iepriekš minētie produkti ir medicīnas pusfabrikāti, un tie ir jāapstrādā profesionāli un saskaņā ar pārbaudītām un vispārpieņemtām metodēm. Veicot vaska izmēģinājumus pacienta mutē, ieteicams pēc iespējas vairāk nostiprināt savienojumus starp vasku un protēzes zobiem, lai novērstu zobu izkrišanu izmēģinājuma laikā.

3.2. Sastāvs

Ir iespējamas visas parastās iestatīšanas metodes. Ar artikulātoru un atbilstošu provizorisku informāciju no zobārsta (priekšzobu, krustenisko zobu un sakodiena reģistrāciju) ir jāspēj atveidot sānu un izvirzījumu kustības.

Pārliecinieties, ka šo kustību laikā ir pietiekami daudz vietas. Lai vēlāk izvairītos no lūzumiem, zobus nedrīkst vājināt ar pārāk plānu slīpēšanu.

Tuneļa vasks ir optimāls pozicionēšanas palīgīdzeklis, īpaši akrila zobiem ar tuneļa formu, taču to var izmantot arī visām citām zobu formām, izgriežot tuneļa vasku atbilstoši izmēram.

3.3. Akrila zobu savienojums ar protēzes pamatni

Pēc uzstādīšanas pacienta mutē un pirms protēzes pamatnes ievietošanas zobi tiek notīrīti no vaska paliekām un protēzes pamatnes apakšējā puse tiek viegli noslīpēta. Ja nepieciešams, var veikt nelielus iegriezumus. Visi pasākumi veicina labu saiti starp akrila/kompozīta zobu un protēzes pamatni.

Kā protēžu pamatni var izmantot karstos vai aukstos polimērus, kā arī injekcijas metodes.

Visos pārējos gadījumos jāņem vērā ražotāja norādījumi un protēžu materiālu ražotāju kontrindikācijas. a.

3.4. Protēzes ievietošana

Pirms protēze tiek ievietota pacienta mutē, tā ir jānotīra un jādezinficē atbilstoši labas klīniskās meistarības prasībām.

4. Uzglabāšanas norādījumi

Visi vaski un sveķu/kompozītu zobi jāuzglabā sausā vietā, sausā vietā, pasargāti no piesārņojuma un tiešiem saules stariem, kā arī no temperatūras, kas zemāka par 30 °C. Jāveic vizuāla visas zoba virsmas pārbaude Zemes zobi vairs nav izmantojami stabilitātes vai krāsas noviržu dēļ un ir jāiznīcina. Atlikušos sveķu/kompozīta zobus uzglabājiet atpakaļ zobu skapī, bet atlikušo tuneļa vasku - oriģinālajā iepakojumā.

Dokuments:	Izveidots par / līdz:	modificēts par / līdz:	Pārskatīšana:	Izdots par / līdz:	Lapas numurs:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Lapa 1 no 2



Lietošanas instrukcija

Statuss 02/2023

5. Kontrindikācijas

Ekstrēmu sakodiena apstākļu gadījumā, kad nav iespējams izveidot nepieciešamo brīvo mutes kustību telpu, un sakodiena apstākļu gadījumā, kas negarantē pietiekamu stabilitāti protēzes pamatnei vai pasliktina visu akrila zobu stabilitāti. Pamatojoties uz mūsu veiktajiem novērtējumiem, šobrīd nav novērotas vai zināmas alerģiskas reakcijas. Neskatoties uz iepriekš minēto, par jebkuru novērotu vai konstatētu alerģisku reakciju pacientam nekavējoties jāziņo. Ja pacientam ir zināma alerģiska reakcija, 1.1. punktā minētos produktus nedrīkst lietot.

6. Drošības instrukcijas

Protēžu zobu slīpēšana jāveic lēni, ar nelielu spiedienu un ar piemērotiem plastmasas asmeņiem, lai neradītu nekādus materiāla defektus (plaisas, šķembas). Ja tas netiek ievērots, slīpēšanas laikā plastmasa var sakarst un izraisīt ādas apdegumus. Apstrādes laikā neizmantojiet acu aizsardzības, mutes aizsardzības un sūkšanas aprīkojumu.

7. Klientu apkalpošana

Ja rodas problēmas saistībā ar apstrādi vai ieteikumi par uzlabojumiem, obligāti atzīmējiet partijas numuru un sazinieties ar Gebdi Dental Products GmbH.










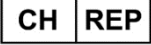
7.1. Iznīcināšana

Pēc zobu protēzes ievietošanas mutē ar izstrādājumu jārīkojas kā ar speciāliem medicīniskiem atkritumiem. Lūdzu, ievērojiet savus reģionālos noteikumus

8. Par uzmanību

Jāņem vērā visi juridiski spēkā esošie pasūtīšanas, apstrādes un iznīcināšanas noteikumi.
Nepareizas lietošanas gadījumā visas garantijas un atbildības prasības zaudē spēku!

9. Simboli

	Ražotājs
	CE zīme ar paziņotās struktūras numuru
	Ievērojiet lietošanas instrukcijas
	TIKAI ZOBĀRSTNICĪBAS SPECIĀLISTIEM (ASV)
	Nesterilizēts produkts
	Pasūtījuma numurs
	Partijas numurs
	Izgatavošanas datums
	Izmantojams līdz
	Šveices pilnvarotais pārstāvis

Dokuments:	Izveidots par / līdz:	modificēts par / līdz:	Pārskatīšana:	Izdots par / līdz:	Lapas numurs:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Lapa 2 no 2

- 1. Bendra** Susiję su priekiniais, užpakaliniais ir kompozitiniais dantimis bei "Gebdi Dental Products" sukurtu tuneliniu vašku. Šiose instrukcijose pateikiamos rekomendacijos, kurių būtina laikytis siekiant užtikrinti tinkamą naudojimą ir saugių sąlygų laikymąsi. Prieš naudojant pirmą kartą, būtina jas, ypač instrukcijas, perskaityti.

- 1.1. Produktas**
- | | | |
|--|------------------------|--------------------|
| Visi priekiniai dantys | iš prekės Nr. 23201 | iki art. Nr. 28517 |
| Visi užpakaliniai dantys | iš pozicijos Nr. 20001 | iki art. Nr. 22516 |
| Visi kompozitiniai užpakaliniai dantys | iš prekės Nr. 29001 | iki art. Nr. 29516 |

Baltas tunelinis vaškas

Prekės Nr. 78200

- 1.2. Gamintojo adresas**



gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Vokietija

Telefonas: +49 7733 9410 16 Faksas: +49 7733 64 34 El. pašto adresas: [info@gebdi-](mailto:info@gebdi-dental.com)

dental.com

www.gebdi-dental.com Dental techniniai klausimai: +49 7733 94 10 20

- 2. Bendra informacija**

Pirmiau minėtus gaminius turi apdoroti dantų technikai, kai reikia atkurti dantis paciento burnoje, ir jie gaminami pagal odontologo specifikacijas.

- 3. Indikacija**

Skirtas gaminti pilnus ir dalinius protezus iš PMMA (polimetilmetakrilato), taip pat lengviau nustatyti Tribos dantų padėtį naudojant tunelinį vašką.

- 3.1. Naudojimo instrukcijos**

Tik apmokyti ir patyrę dantų technikai turi įgūdžių, reikalingų tinkamai naudoti šią medicininę priemonę. produktą su būtinomis išankstinėmis sąlygomis.

Pirmiau minėti produktai yra medicinos pusgaminiai, todėl jie turi būti apdorojami profesionaliai ir pagal patikrintus bei įprastus metodus. Bandant vašku paciento burnoje, rekomenduojama kuo labiau sutvirtinti vaško ir dantų protezų jungtis, kad bandymų metu dantys neišblyrėtų.

- 3.2. Sudėtis**

Galimi visi įprasti sąrankos būdai. Šoninius ir išstūmimo judesius turi būti galima atkurti naudojant artikuliatorių ir atitinkamą preliminarią odontologo informaciją (atžymas, kryžminių dantų ir sąkandžio registracijas). Įsitikinkite, kad atliekant šiuos judesius yra pakankamai erdvės. Dantys neturi būti susilpninti per plonu šlifavimu, kad vėliau išvengtumėte lūžių.

Tunelinis vaškas yra optimali pagalbinė padėtis, ypač akriliniams dantukams, turintiems tunelio formą, tačiau jį taip pat galima naudoti ir visoms kitoms dantų formoms, nupjovus tunelinį vašką pagal dydį.

- 3.3. Akrilinių dantų prijungimas prie protezo pagrindo**

Po pritaikymo paciento burnoje ir prieš įdedant protezo pagrindą, dantys nuvalomi nuo vaško likučių, o apatinė protezo pagrindo pusė lengvai nušlifuojama. Jei reikia, galima padaryti nedidelius įpjovimus. Visos priemonės padeda užtikrinti gerą akrilo/kompozito dantų ir protezo pagrindo sukibimą.

Protezų pagrindui galima naudoti karštus arba šaltus polimerus, taip pat injekcinius metodus.

Visais kitais atvejais reikia atsižvelgti į protezų gamintojo instrukcijas ir jų kontraindikacijas.

- 3.4. Protezo įdėjimas**

Prieš įkišant protezą į paciento burną, jis turi būti išvalytas ir dezinfekuotas laikantis geros klinikinės meistrystės reikalavimų.

- 4. Saugojimo instrukcijos**

Visus vaškus ir dervos ir (arba) kompozito dantis reikia laikyti atokiau nuo užteršimo ir tiesioginių saulės spindulių, sausoje vietoje ir saugoti nuo žemesnės nei 30 °C temperatūros. Reikėtų vizualiai apžiūrėti visą danties paviršių. Dėl stabilumo priežasčių arba spalvos nukrypimų dantys nebeturėtų būti naudojami ir šalinami. Likusius dervos/kompozito dantis laikykite atgal dantų spintoje, o likusį tunelinį vašką - originalioje pakuotėje.

Dokumentas:	Sukurta apie / pagal:	modifikuotas apie / pagal:	Peržiūra:	Išleista apie / pagal:	Puslapio numeris:
BA	25.03.2022 / TB	2023 02 24 / OD	Apžvalga 3	2023 02 24 / TB	Puslapis 1 iš 2



Naudojimo instrukcijos

Statusas 02/2023 m.

5. Kontraindikacijos

Esant ekstremalioms sąkandžio sąlygoms, kai negalima sukurti reikiamos laisvos burnos judesių erdvės, ir esant sąkandžio sąlygoms, kurios neužtikrina pakankamo protezo pagrindo stabilumo arba pažeidžia visą akrilinio danties stabilumą.

Remiantis mūsų vertinimais, šiuo metu alerginių reakcijų nepasitaikė ir apie jas nežinoma. Nepaisant to, apie bet kokius pastebėtus ar pastebėtus pacientų alerginės reakcijos atvejus būtina nedelsiant pranešti.

Jei pacientui yra žinomos alerginės reakcijos, nenaudokite 1.1 punkte nurodytų produktų.

6. Saugos instrukcijos

Protezę dantys turi būti šlifuojami lėtai, nedideliu spaudimu, naudojant tinkamus plastikinius šlifavimo įrankius, kad nesusidarytų jokių medžiagos defektų (įtrūkimų, įskilimų). Jei to nesilaikoma, šlifuojant plastikas gali įkaisti ir sukelti odos nudegimus. Apdorojimo metu nenaudokite akių apsaugos, burnos apsaugos ir siurbimo įrangos.

7. Klientų aptarnavimas

Kilus bet kokioms problemoms, susijusioms su apdorojimu, arba pateikus pasiūlymų dėl patobulinimų, būtina atkreipti dėmesį į partijos numerį ir susisiekti su "Gebdi Dental Products GmbH".

7.1. Šalinimas











Įdėjus protezę į burną, gaminį reikia tvarkyti kaip pavojingas medicininės atliekas. Laikykitės regioninių taisyklių

8. Dėmesio

Reikia atsižvelgti į visas teisiškai galiojančias užsakymo, apdorojimo ir šalinimo taisykles.

Neteisingo naudojimo atveju visos garantijos ir atsakomybės pretenzijos tampa negaliojančiomis!

9. Simboliai

	Gamintojas
	CE ženklas su notifikuotosios įstaigos numeriu
	Vadovaukitės naudojimo instrukcijomis
	TIK ODONTOLOGIJOS SPECIALISTAMS (JAV)
	Nesterilus produktas
	Užsakymo numeris
	Partijos numeris
	Pagaminimo data
	Galima naudoti iki
	Šveicarijos įgaliotasis atstovas

Dokumentas:	Sukurta apie / pagal:	modifikuotas apie / pagal:	Peržiūra:	Išleista apie / pagal:	Puslapio numeris:
BA	25.03.2022 / TB	2023 02 24 / OD	Apžvalga 3	2023 02 24 / TB	Puslapis 2 iš 2

- 1. Algemeen** Betreft anterieure, posterieure en composiettanden en tunnelwas ontwikkeld door Gebdi Dental Products. Deze instructies bevatten richtlijnen die moeten worden opgevolgd om een juist gebruik en naleving van veilige omstandigheden te garanderen. Het is essentieel dat u ze leest, en in het bijzonder de instructies, voordat u ze voor het eerst gebruikt.

1.1. Product	Alle voortanden	van artikel 23201	tot art. nr. 28517
	Alle achterste kiezen	van artikel 20001	tot art. nr. 22516
	Alle composiettanden achteraan	van artikel 29001	tot art. nr. 29516
	Tunnel wax wit	Artikelnummer 78200	

- 1.2. Adres van de fabrikant**
-  gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Duitsland.
Telefoon: +49 7733 9410 16 **Fax:** +49 7733 64 34 **E-mailadres:** info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com **Tandheelkundige technische vragen:** +49 7733 94 10 20

2. Algemene informatie

De bovengenoemde producten zijn bestemd voor verwerking door tandtechnici voor tandheelkundige restauratie in de mond van de patiënt en worden vervaardigd volgens de specificaties van de tandarts.

3. Indicatie

Voor de vervaardiging van volledige en gedeeltelijke prothesen op basis van PMMA (polymethylmethacrylaat), en voor het gemakkelijker plaatsen van Tribos-tanden met tunnelwas.

3.1. Gebruiksaanwijzing

Alleen opgeleide en ervaren tandtechnici beschikken over de vaardigheden die nodig zijn voor het juiste gebruik van deze medische product met de nodige voorwaarden.

De bovengenoemde producten zijn medische halfabrikaten en moeten vakkundig en volgens beproefde en gebruikelijke methoden worden verwerkt. In het geval van try-ins met was in de mond van de patiënt wordt aanbevolen de verbindingen tussen was en prothese zoveel mogelijk te verstevigen om te voorkomen dat de tanden tijdens de try-in uitvallen.

3.2. Line-up

Alle gebruikelijke opstellingsmethoden zijn mogelijk. Laterale en protrusiebewegingen moeten kunnen worden gereproduceerd met de articulator en bijbehorende voorinformatie van de tandarts (prognose, kruisgebit en beetregistraties). Zorg voor voldoende ruimte tijdens deze bewegingen. De tanden mogen niet verzwakt worden door te dun te slijpen om latere breuken te voorkomen.

De tunnelwas biedt het optimale positioneringshulpmiddel speciaal voor acryltanden met een tunnelvorm, maar kan ook voor alle andere tandvormen worden gebruikt door de tunnelwas op maat te knippen.

3.3. Aansluiting van de acryl tanden op de prothesebasis

Na het passen in de mond van de patiënt en vóór het inbrengen van de prothesebasis worden de tanden en kiezen ontdaan van wasresten en wordt de onderkant van de prothesebasis licht geslepen. Indien nodig kunnen lichte ondersnijdingen worden gemaakt. Alle maatregelen dragen bij tot een goede hechting tussen de acryl/composiet tand en de prothesebasis.

Zowel warme of koude polymeren als injectiemethoden kunnen als prothesebasis worden gebruikt.

In alle andere opzichten moet rekening worden gehouden met de instructies van de fabrikant van het prothesemateriaal en de contra-indicaties daarvan.

3.4. Inbrengen van de prothese

Voordat de prothese in de mond van de patiënt wordt geplaatst, moet deze volgens goed klinisch vakmanschap worden gereinigd en gedesinfecteerd.

4. Opslaginstructies

Alle wassen en hars/composiettanden moeten worden bewaard op een droge plaats, buiten bereik van verontreiniging en direct zonlicht, en beschermd tegen temperaturen onder 30°C. Een visuele inspectie van het gehele tandoppervlak dient te worden uitgevoerd. Grondtanden mogen niet langer worden gebruikt en weggegooid wegens stabiliteitsredenen of kleurafwijkingen. Bewaar de resterende hars/composiettanden terug in de tandkast en de resterende tunnelwas in de originele verpakking.

Document:	Gemaakt op / door:	gemodificeerd op / door:	Revisie:	Vrijgegeven op / door:	Pagina nummer:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	Rev 3	24.02.2023 / TB	Pagina 1 van 2

5. Contra-indicatie

In geval van extreme bijtstandigheden, waarbij de noodzakelijke vrije ruimte van de mondbewegingen niet kan worden gecreëerd en in geval van bijtstandigheden, die onvoldoende stabiliteit van de prothesebasis garanderen of de gehele stabiliteit van het acrylelement aantasten.

Op basis van onze evaluaties zijn er op dit moment geen allergische reacties opgetreden of bekend. Niettemin moeten alle incidenten van allergische reacties die bij patiënten worden waargenomen of opgemerkt, onmiddellijk worden gemeld.

Gebruik de in punt 1.1 genoemde producten niet als de patiënt bekend is met allergische reacties.

6. Veiligheidsinstructies

Het slijpen van de kunstgebitten moet langzaam gebeuren, met weinig druk en geschikte kunststof boren om geen materiaal fouten (scheuren, afbrokkelen) te veroorzaken. Als dit niet in acht wordt genomen, kan de kunststof tijdens het slijpen heet worden en brandwonden op de huid veroorzaken. Oogbescherming, mondbescherming en afzuigapparatuur mogen tijdens de verwerking niet ontbreken.

7. Klantenservice

Bij problemen in verband met de verwerking of suggesties voor verbetering dient u het partijnummer te noteren en contact op te nemen met Gebdi Dental Products GmbH.

7.1. Verwijdering

Na het inbrengen van de prothese in de mond moet het product worden behandeld als medisch gevaarlijk afval.











Neem de regionale voorschriften in acht

8. Voor de aandacht

Alle wettelijk geldende voorschriften voor bestelling, verwerking en verwijdering moeten in acht worden genomen.

Bij oneigenlijk gebruik vervallen alle garantie- en aansprakelijkheidsclaims!

9. Symbolen

	Fabrikant
	CE-markering met nummer van de aangemelde instantie
	Volg de gebruiksaanwijzing
	ALLEEN VOOR TANDHEELKUNDIGE PROFESSIONALS (VS)
	Niet-steriel product
	Bestelnummer
	Partijnummer
	Productiedatum
	Bruikbaar tot
	Zwitserse erkende vertegenwoordiger

Document:	Gemaakt op / door:	gemodificeerd op / door:	Revisie:	Vrijgegeven op / door:	Pagina nummer:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	Rev 3	24.02.2023 / TB	Pagina 2 van 2

1. Ogólne Dotyczy zębów przednich, bocznych i kompozytowych oraz wosku tunelowego opracowanego przez firmę Gebdi Dental Products. Niniejsza instrukcja zawiera wskazówki, których należy przestrzegać, aby zapewnić prawidłowe użytkowanie i przestrzeganie warunków bezpieczeństwa. Przed pierwszym użyciem należy koniecznie zapoznać się z ich treścią, a w szczególności z instrukcjami.

1.1. Produkt	Wszystkie zęby przednie	z pozycji nr 23201	do nr art. 28517
	Wszystkie zęby boczne	z pozycji nr 20001	do nr art. 22516
	Wszystkie kompozytowe zęby boczne	z pozycji nr 29001	do nr art. 29516

Wosk tunelowy biały **Nr art. 78200**

1.2. Adres producenta  gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Niemcy
Telefon: +49 7733 9410 16 **Faks:** +49 7733 64 34 **Adres e-mail:** info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com **Pytania techniczne dotyczące stomatologii:** +49 7733 94 10 20

2. Informacje ogólne

Wyżej wymienione produkty są przeznaczone do obróbki przez techników dentystycznych w celu uzupełnienia ubytków w jamie ustnej pacjenta i są wytwarzane zgodnie ze specyfikacją stomatologa.

3. Wskazanie

Do wykonywania protez całkowitych i częściowych na bazie PMMA (polimetakrylan metylu), a także do łatwiejszego pozycjonowania zębów Tribos za pomocą wosku tunelowego.

3.1. Instrukcja użytkowania

Tylko przeszkoleni i doświadczeni technicy dentystyczni posiadają umiejętności niezbędne do prawidłowego stosowania tego sprzętu medycznego.

produkt z niezbędnymi warunkami wstępnymi.

Wyżej wymienione produkty są półproduktami medycznymi i muszą być przetwarzane w sposób profesjonalny, zgodnie ze sprawdzonymi i powszechnie stosowanymi metodami. W przypadku przymierzania wosku w jamie ustnej pacjenta zaleca się maksymalne wzmocnienie połączeń między woskiem a zębami protezy, aby zapobiec wyrzynaniu się zębów podczas przymierzania.

3.2. Skład

Możliwe są wszystkie powszechnie stosowane metody konfiguracji. Ruchy boczne i protruzyjne muszą być możliwe do odtworzenia za pomocą artykulatora i odpowiednich wstępnych informacji od lekarza dentysty (rejestracje potomstwa, uzębienia krzyżowego i zgryzu). Należy upewnić się, że podczas tych ruchów jest wystarczająco dużo miejsca. Nie wolno osłabiać zębów zbyt cienkim szlifowaniem, aby uniknąć późniejszych złamań.

Wosk tunelowy stanowi optymalne narzędzie do pozycjonowania, szczególnie w przypadku zębów akrylowych o kształcie tunelu, ale można go również stosować do wszystkich innych kształtów zębów, przycinając wosk tunelowy do odpowiedniego rozmiaru.

3.3. Połączenie zębów akrylowych z podstawą protezy

Po dopasowaniu w ustach pacjenta, a przed włożeniem podstawy protezy, zęby są oczyszczane z pozostałości wosku, a spodnia strona podstawy protezy jest lekko szlifowana. W razie potrzeby można wykonać niewielkie podcięcia. Wszystkie te działania przyczyniają się do uzyskania dobrego połączenia pomiędzy zębem akrylowo-kompozytowym a podstawą protezy.

Jako podbudowę protez można stosować polimery zimne lub gorące, a także metody wtryskowe.

We wszystkich innych przypadkach należy wziąć pod uwagę instrukcje producenta i przeciwwskazania producentów materiałów protetycznych. a

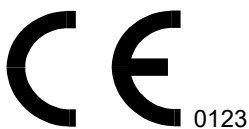
3.4. Zakładanie protezy

Przed umieszczeniem protezy w jamie ustnej pacjenta należy ją oczyścić i zdezynfekować zgodnie z zasadami dobrego rzemiosła klinicznego.

4. Instrukcje dotyczące przechowywania

Wszystkie woski i zęby żywiczne/kompozytowe należy przechowywać z dala od zanieczyszczeń i bezpośredniego światła słonecznego, w suchym miejscu i chronić przed temperaturą poniżej 30°C. Należy przeprowadzić kontrolę wzrokową całej powierzchni zęba. Zęby naziemne nie powinny być dłużej używane ze względu na stabilność lub odchylenia kolorystyczne i powinny zostać usunięte. Pozostałe zęby żywiczne/kompozytowe należy przechowywać z powrotem w gabinecie na zęby, a pozostały wosk tunelowy w oryginalnym opakowaniu.

Dokument:	Utworzono na / by:	zmodyfikowany na / by:	Rewizja:	Wydany na / by:	Numer strony:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Strona 1 z 2



Instrukcja użytkowania

Status 02/2023

5. Przeciwwskazania

W przypadku ekstremalnych warunków zgryzowych, w których nie można uzyskać niezbędnej wolnej przestrzeni dla ruchów ust oraz w przypadku warunków zgryzowych, które nie gwarantują wystarczającej stabilności podstawy protezy lub osłabiają całkowitą stabilność zęba akrylowego. Na podstawie naszych ocen, w chwili obecnej nie wystąpiły ani nie są znane żadne reakcje alergiczne. Niezależnie od powyższego, wszelkie reakcje alergiczne zaobserwowane lub wykryte u pacjenta należy natychmiast zgłosić. Jeśli wiadomo, że u pacjenta występuje reakcja alergiczna, nie należy stosować produktów wymienionych w punkcie 1.1.

6. Instrukcje bezpieczeństwa

Szlifowanie zębów protezy powinno odbywać się powoli, z niewielkim naciskiem i przy użyciu odpowiednich wiertel z tworzywa sztucznego, aby nie spowodować żadnych wad materiałowych (pęknięć, odprysków). W przeciwnym razie tworzywo sztuczne może nagrzewać się podczas szlifowania i powodować oparzenia skóry. Podczas przetwarzania nie stosować środków ochrony oczu, ochrony ust i sprzętu do odsysania.

7. Obsługa klienta

W przypadku jakichkolwiek problemów związanych z przetwarzaniem lub sugestii dotyczących ulepszeń, należy koniecznie zanotować numer partii i skontaktować się z firmą Gebdi Dental Products GmbH.

7.1. Utylizacja











Po umieszczeniu protezy w jamie ustnej produkt należy traktować jako specjalny odpad medyczny. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

8. Uwaga

Należy uwzględnić wszystkie prawnie obowiązujące przepisy dotyczące zamawiania, przetwarzania i usuwania odpadów.

W przypadku nieprawidłowego użytkowania wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji i odpowiedzialności tracą ważność!


9. Symbole

	Producent
	Znak CE z numerem jednostki notyfikowanej
	Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi
	TYLKO DLA LEKARZY DENTYSTÓW (USA)
	Produkt niesterylny
	Numer zamówienia
	Numer partii
	Data produkcji
	Możliwość użytkowania do
	Autoryzowany przedstawiciel w Szwajcarii

Dokument:	Utworzono na / by:	zmodyfikowany na / by:	Rewizja:	Wydany na / by:	Numer strony:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Strona 2 z 2

- 1. Geral** Diz respeito a dentes anteriores, posteriores e compostos e cera de túnel desenvolvida pela Gebdi Produtos Dentários. Estas instruções contêm orientações que devem ser seguidas para assegurar uma utilização adequada e o cumprimento de condições seguras. É essencial lê-las, e em particular as instruções, antes de as utilizar pela primeira vez.

1.1. Produto	Todos os dentes anteriores	a partir do artigo nº 23201	até ao art. nº 28517
	Todos os dentes posteriores	do artigo nº 20001	até ao art. nº 22516
	Todos os dentes posteriores compostos	do artigo nº 29001	até ao art. nº 29516
	Cera de túnel branca	Item nº 78200	

- 1.2. Endereço do fabricante**
-  gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Alemanha
Telefone: +49 7733 9410 16 **Fax:** +49 7733 64 34 **Endereço de e-mail:** info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com **Questões técnicas dentárias:** +49 7733 94 10 20

2. Informação geral

Os produtos acima mencionados devem ser utilizados para processamento por técnicos dentários para necessidades de restauração dentária na boca do paciente e são fabricados de acordo com as especificações do dentista.

3. Indicação

Para o fabrico de dentaduras completas e parciais baseadas em PMMA (polimetil metacrilato), bem como para facilitar o posicionamento dos dentes de Tribos com cera de túnel.

3.1. Instruções de utilização

Apenas técnicos dentários formados e experientes trazem as competências necessárias para o uso adequado deste produto com os pré-requisitos necessários.

Os produtos acima mencionados são artigos médicos semi-acabados e devem ser processados profissionalmente e de acordo com métodos comprovados e comuns. No caso de provas de cera na boca do paciente, recomenda-se reforçar o mais possível as junções entre a cera e os dentes de dentadura para evitar que os dentes entrem em erupção durante a prova.

3.2. Line-up

Todos os métodos de configuração comuns são possíveis. Os movimentos laterais e de protrusão devem poder ser reproduzidos com o articulador e a informação preliminar correspondente do dentista (registos de progenitura, dentição cruzada e mordedura). Certificar-se de que há espaço suficiente durante estes movimentos. Os dentes não devem ser enfraquecidos por uma moagem demasiado fina, a fim de evitar fracturas posteriores.

A cera de túnel oferece a ajuda de posicionamento ideal especialmente para dentes acrílicos com forma de túnel, mas também pode ser usada para todas as outras formas de dentes cortando a cera de túnel à medida.

3.3. Ligação de dentes em acrílico à base de dentadura

Após o encaixe na boca do paciente e antes de inserir a base da dentadura, os dentes são limpos de resíduos de cera e a parte inferior da base da dentadura é ligeiramente moída. Se for necessário, podem ser feitos ligeiros cortes inferiores aos custos. Todas as medidas contribuem para uma boa ligação entre o dente acrílico/composto e a base da dentadura.

Polímeros quentes ou frios, bem como métodos de injeção podem ser utilizados como base de dentadura.

Em todos os outros aspectos, as instruções do fabricante e as contra-indicações dos fabricantes do material protético devem ser tidas em conta. a

3.4. Inserção da dentadura

Antes de a prótese ser colocada na boca do paciente, esta deve ser limpa e desinfectada de acordo com uma boa técnica clínica.

4. Instruções de armazenamento

Todas as ceras e dentes de resina/composto devem ser armazenados longe da contaminação e da luz solar directa, num local seco e protegido de temperaturas inferiores a 30 °C. Deve ser realizada uma inspecção visual de toda a superfície do dente. Os dentes moídos não devem continuar a ser utilizados e eliminados devido a razões de

Documento:	Criado em em / por:	modificado em / por:	Revisão:	Lançado em / por:	Número de página:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Página 1 a partir de 2



Instruções de utilização

Estado 02/2023

estabilidade ou desvios de cor. Armazenar os restantes dentes de resina/composto de volta no armário dos dentes e a restante cera do túnel na embalagem original.

5. Contra-indicação

Em caso de condições extremas de mordedura, em que o espaço livre necessário dos movimentos da boca não pode ser criado e em caso de condições de mordedura, que não garantem estabilidade suficiente à base da dentadura ou prejudicam toda a estabilidade do dente acrílico. Com base nas nossas avaliações, não ocorreram ou são conhecidas quaisquer reacções alérgicas neste momento. Não obstante o acima exposto, qualquer reacção alérgica observada ou detectada no doente deve ser comunicada imediatamente. Se se souber que o paciente tem uma reacção alérgica, os produtos mencionados no ponto 1.1 não devem ser utilizados.

6. Instruções de segurança

A trituração dos dentes da dentadura deve ser feita lentamente, com pouca pressão e rebarbas de plástico adequadas para não causar quaisquer defeitos materiais (fissuras, lascas). Se isto não for observado, o plástico pode ficar quente durante a moagem e causar queimaduras na pele. Não dispensar a protecção dos olhos, protecção da boca e equipamento de sucção durante o processamento.

7. Serviço ao cliente

Em caso de quaisquer problemas relacionados com o processamento ou sugestões de melhoramento, é imperativo anotar o número do lote e contactar a Gebdi Dental Products GmbH.











7.1. Eliminação

Depois de inserir a prótese dentária na boca, o produto deve ser manuseado como resíduo médico especial. Por favor, observe os seus regulamentos regionais

8. Para atenção

Todos os regulamentos legalmente válidos para a encomenda, processamento e eliminação devem ser tidos em conta
Em caso de utilização indevida, todas as reclamações de garantia e responsabilidade tornam-se inválidas!

9. Símbolos

	Fabricante
	Marca CE com o número do organismo notificado
	Siga as instruções de utilização
	APENAS PARA PROFISSIONAIS DENTÁRIOS (EUA)
	Produto não estéril
	Número de encomenda
	Número do lote
	Data de fabrico
	Utilizável até
	Representante Autorizado Suíço

Documento:	Criado em em / por:	modificado em / por:	Revisão:	Lançado em / por:	Número de página:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Página 2 a partir de 2

- 1. Allmänt** Gäller främre och bakre tänder samt komposittänder och tunnelvax som utvecklats av Gebdi Dental Products. Dessa anvisningar innehåller riktlinjer som måste följas för att säkerställa korrekt användning och efterlevnad av säkra villkor. Det är viktigt att läsa dem, och särskilt instruktionerna, innan de används för första gången.

- 1.1. Produkt**
- | | | |
|--------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|
| Alla främre tänder | från artikel nr 23201 | till och med artikel nr 28517 |
| Alla bakre tänder | från punkt nr 20001 | till och med artikel nr 22516 |
| Alla bakre tänder av komposit | från artikel nr 29001 | till och med artikel nr 29516 |

Tunnelvax vit **Artikel nr 78200**

- 1.2. Tillverkarens adress**

 gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Tyskland
Telefon: +49 7733 9410 16 **Fax:** +49 7733 64 34 **E-postadress:** info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com **Dental tekniska frågor:** +49 7733 94 10 20

- 2. Allmän information**

Ovanstående produkter är avsedda att användas av tandtekniker för bearbetning av tandtekniska produkter för att återställa tänderna i patientens mun och tillverkas enligt tandläkarens specifikationer.

- 3. Anvisning**

För tillverkning av kompletta och partiella proteser baserade på PMMA (polymetylmetakrylat), samt för enklare placering av Tribos-tänder med tunnelvax.

- 3.1. Bruksanvisningar**

Endast utbildade och erfarna tandtekniker har de färdigheter som krävs för att använda denna medicinska produkt på rätt sätt.

produkt med de nödvändiga förutsättningarna.

De ovannämnda produkterna är medicinska halvfabrikat och måste bearbetas professionellt och enligt beprövade och vanliga metoder. Vid vaxprovning i patientens mun rekommenderas att man förstärker anslutningarna mellan vax och protesständer så mycket som möjligt för att förhindra att tänderna bryter ut under provningen.

- 3.2. Uppställning**

Alla vanliga inställningsmetoder är möjliga. Sido- och protrusionsrörelser måste kunna återges med artikulatorn och motsvarande preliminär information från tandläkaren (avkommoregistreringar, korsbeteende och bettregistreringar). Se till att det finns tillräckligt med utrymme under dessa rörelser. Tänderna får inte försvagas genom för tunn slipning för att undvika senare frakturer.

Tunnelvaxet är ett optimalt positioneringshjälpmedel särskilt för akryltänder med tunnelform, men kan även användas för alla andra tandformer genom att skära tunnelvaxet i rätt storlek.

- 3.3. Anslutning av akryltänder till protesbasen**

Efter inpassningen i patientens mun och innan protesbasen sätts in rengörs tänderna från vaxrester och protesbasens undersida slipas lätt. Vid behov kan man göra små underskärningar. Alla åtgärder bidrar till en god bindning mellan akryl-/komposittanden och protesbasen.

Varma eller kalla polymerer samt injektionsmetoder kan användas som protesbas.

I alla andra avseenden måste man ta hänsyn till protesmaterialtillverkarens anvisningar och deras kontraindikationer.

- 3.4. Insättning av proteser**

Innan proteser placeras i patientens mun måste den rengöras och desinficeras i enlighet med god klinisk praxis.

- 4. Lagringsanvisningar**

Alla vaxer och tänder av harts/kompositmaterial ska förvaras på ett torrt ställe och skyddas från föroreningar och direkt solljus, samt skyddas mot temperaturer under 30 °C. En visuell inspektion av hela tandytan bör utföras. Grundtänder bör inte längre användas och kasseras på grund av stabilitetsskäl eller färgavvikelser. Förvara de återstående harts-/komposittänderna tillbaka i tandskåpet och det återstående tunnelvaxet i originalförpackningen.

- 5. Kontraindikation**

Dokument:	Skapad på / av:	ändrad på / av:	Revidering:	släppt på / av:	Sidnummer:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	Upp 3	24.02.2023 / TB	Sidan 1 från 2



Bruksanvisningar

Status 02/2023

Vid extrema bettförhållanden, där det nödvändiga fria utrymmet för munrörelser inte kan skapas och vid bettförhållanden som inte garanterar tillräcklig stabilitet för protesbasen eller försämrar akryltandens hela stabilitet. Baserat på våra utvärderingar har inga allergiska reaktioner inträffat eller är kända för närvarande. Trots detta måste alla incidenter av allergiska reaktioner som observerats eller noterats hos patienter rapporteras omedelbart. Om patienten är känd för att ha allergiska reaktioner får du inte använda de produkter som nämns i punkt 1.1.

6. Säkerhetsanvisningar

Slipningen av protesens tänder ska ske långsamt, med litet tryck och lämpliga plastfräsar för att inte orsaka några materialfel (sprickor, flisor). Om detta inte iakttas kan plasten bli varm under slipningen och orsaka brännskador på huden. Under bearbetningen får man inte avstå från ögonskydd, munskydd och sugutrustning.

7. Kundtjänst

Om det uppstår problem i samband med bearbetningen eller förslag till förbättringar, är det viktigt att notera partibeteckningen och kontakta Gebdi Dental Products GmbH.











7.1. Bortskaffande

När protesen har satts in i munnen måste produkten hanteras som medicinskt farligt avfall. Observera dina regionala bestämmelser.

8. För att få uppmärksamhet

Alla rättsligt giltiga bestämmelser för beställning, bearbetning och bortskaffande ska beaktas.
Vid felaktig användning blir alla garanti- och ansvarskrav ogiltiga!

9. Symboler


	Tillverkare
	CE-märkning med det anmälda organets nummer
	Följ bruksanvisningen
	ENDAST FÖR TANDVÅRDSPERSONAL (USA)
	Icke-steril produkt
	Beställningsnummer
	Partiets nummer
	Tillverkningsdatum
	Användbar till och med
	Schweizisk auktoriserad representant

Dokument:	Skapad på / av:	ändrad på / av:	Revidering:	släppt på / av:	Sidnummer:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	Upp 3	24.02.2023 / TB	Sidan 2 från 2

1. Všeobecné Týka sa predných, zadných a kompozitných zubov a tunelového vosku vyvinutého spoločnosťou Gebdi Dental Products. Tieto pokyny obsahujú pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, aby sa zabezpečilo správne používanie a dodržiavanie bezpečných podmienok. Pred prvým použitím je nevyhnutné prečítať si ich, najmä návod na použitie.

1.1. Produkt	Všetky predné zuby	z položky č. 23201	do čl. č. 28517
	Všetky zadné zuby	z položky č. 20001	do čl. č. 22516
	Všetky kompozitné zadné zuby	z položky č. 29001	do čl. č. 29516

Tunelový vosk biely Číslo položky 78200

1.2. Adresa výrobcu  gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Nemecko
 Telefón: +49 7733 9410 16 Fax: +49 7733 64 34 E-mailová adresa: info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com Zubné technické otázky: +49 7733 94 10 20

2. Všeobecné informácie
 Uvedené výrobky majú zubní technici používať na spracovanie pre potreby zubnej rekonštrukcie v ústach pacienta a sú vyrábané podľa špecifikácií zubného lekára.

3. Označenie
 Na zhotovovanie kompletných a čiastočných zubných náhrad na báze PMMA (polymetylmetakrylát), ako aj na jednoduchšie polohovanie zubov Tribos pomocou tunelového vosku.

3.1. Návod na použitie
 Iba vyškolení a skúsení zubní technici prinášajú vedomosti potrebné na správne používanie tohto lekárskeho produktu s potrebnými predpokladmi.
 Vyššie uvedené výrobky sú zdravotníckymi polotovarmi a musia byť spracované odborne a podľa osvedčených a bežných metód. V prípade skúšania vosku v ústach pacienta sa odporúča čo najviac spevniť spoje medzi voskom a zubnou náhradou, aby sa zabránilo vyrážaniu zubov počas skúšania.

3.2. Zloženie
 Možné sú všetky bežné spôsoby nastavenia. Bočné a výčnelkové pohyby sa musia dať reprodukovat' pomocou artikulátora a zodpovedajúcich predbežných informácií od zubného lekára (registrácia predkusu, krížových zubov a skusu). Uistite sa, že je pri týchto pohyboch dostatok priestoru. Zuby sa nesmú oslabovať príliš tenkým brúsením, aby sa predišlo neskorším zlomeninám.
 Tunelový vosk ponúka optimálnu pomocu na polohovanie najmä pre akrylové zuby s tunelovým tvarom, ale možno ho použiť aj pre všetky ostatné tvary zubov, ak tunelový vosk narežete na potrebnú veľkosť.

3.3. Pripojenie akrylových zubov k základni protézy
 Po nasadení v ústach pacienta a pred vložením základne zubnej náhrady sa zuby očistia od zvyškov vosku a spodná strana základne zubnej náhrady sa zľahka prebrúsi. V prípade potreby je možné vykonať mierne podrezanie. Všetky opatrenia prispievajú k dobrému spojeniu medzi akrylovým/kompozitným zubom a základom zubnej náhrady. Ako základ zubnej náhrady sa môžu použiť horúce alebo studené polyméry, ako aj metódy vstrekovania. Vo všetkých ostatných prípadoch je potrebné zohľadniť pokyny výrobcu a kontraindikácie výrobcov protetických materiálov. a

3.4. Nasadenie zubnej náhrady
 Pred vložením zubnej náhrady do úst pacienta sa musí vyčistiť a vydezinfikovať v súlade s dobrými klinickými remeselnými postupmi.

4. Pokyny na skladovanie
 Všetky vosky a živice/kompozitné zuby by sa mali skladovať mimo dosahu znečistenia a priameho slnečného svetla, na suchom mieste a chránené pred teplotami pod 30 °C. Mala by sa vykonať vizuálna kontrola celého povrchu zuba. Uzemnené zuby by sa už nemali používať z dôvodu stability alebo farebných odchýlok a mali by sa zlikvidovať. Zvyšné živicové/kompozitné zuby uložte späť do skrinky na zuby a zvyšný vosk do tunela uložte do pôvodného obalu.

Dokument:	Vytvorené na / od:	upravené na / od:	Revízia:	Uvoľnené na / od:	Číslo strany:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Strana 1 z adresy 2



Návod na použitie

Stav 02/2023

5. Kontraindikácia

V prípade extrémnych podmienok skusu, pri ktorých nie je možné vytvoriť potrebný voľný priestor pre pohyby v ústach, a v prípade podmienok skusu, ktoré nezaručujú dostatočnú stabilitu základne zubnej náhrady alebo narušujú celkovú stabilitu akrylového zuba. Na základe našich hodnotení sa nevyskytli žiadne alergické reakcie, ani nie sú v súčasnosti známe. Bez ohľadu na vyššie uvedené, akúkoľvek alergickú reakciu pozorovanú alebo zistenú u pacienta je potrebné okamžite nahlásiť. Ak je pacientovi známa alergická reakcia, nepoužívajte výrobky uvedené v časti 1.1.

6. Bezpečnostné pokyny

Brúsenie zubnej náhrady by sa malo vykonávať pomaly, s malým tlakom a vhodnými plastovými vrtákmi, aby nedošlo k žiadnym materiálovým chybám (praskliny, odštiepenie). Ak sa to nedodrží, plast sa môže počas brúsenia zahriať a spôsobiť popálenie na pokožke. Počas spracovania nepoužívajte ochranu očí, úst a odsávacie zariadenie.

7. Služby zákazníkom

V prípade akýchkoľvek problémov v súvislosti so spracovaním alebo návrhov na zlepšenie je nevyhnutné zaznamenať číslo šarže a kontaktovať spoločnosť Gebdi Dental Products GmbH.










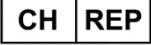
7.1. Likvidácia

Po vložení zubnej protézy do úst sa s výrobkom musí zaobchádzať ako so špeciálnym zdravotníckym odpadom. Dodržiavajte prosím vaše regionálne predpisy

8. Za pozornosť

Je potrebné zohľadniť všetky právne platné predpisy pre objednávanie, spracovanie a likvidáciu
V prípade nesprávneho použitia strácajú všetky nároky na záruku a zodpovednosť platnosť!

9. Symboly

	Výrobca
	Označenie CE s číslom notifikovaného orgánu
	Postupujte podľa návodu na použitie
	LEN PRE ZUBNÝCH LEKÁROV (USA)
	Nesterilný výrobok
	Objednávacie číslo
	Číslo šarže
	Dátum výroby
	Použiteľné do
	Švajčiarsky autorizovaný zástupca

Dokument:	Vytvorené na / od:	upravené na / od:	Revízia:	Uvoľnené na / od:	Číslo strany:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Strana 2 z adresy 2

- 1. Splošno** Zadeva anteriorne, posteriorne in kompozitne zobe ter vosek za tunele, ki ga je razvila družba Gebdi Dental Products. Ta navodila vsebujejo napotke, ki jih je treba upoštevati za zagotovitev pravilne uporabe in upoštevanja varnih pogojev. Pred prvo uporabo jih je treba nujno prebrati, zlasti navodila.

1.1. Izdelek	Vsi sprednji zobje	iz postavke št. 23201	do št. 28517
	Vsi posteriorni zobje	iz postavke št. 20001	do art. št. 22516
	Vsi kompozitni posteriorni zobje	iz postavke št. 29001	do art. št. 29516
	Tunelski vosek bele barve	Št. izdelka 78200	

- 1.2. Naslov proizvajalca**  gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Nemčija
Telefon: +49 7733 9410 16 **Faks:** +49 7733 64 34 **E-naslov:** info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com **Tehnična vprašanja o zobozdravstvu:** +49 7733 94 10 20

2. Splošne informacije

Zgoraj omenjeni izdelki so namenjeni za obdelavo s strani zobotehnikov za potrebe obnove zob v ustih pacienta in so izdelani po specifikacijah zobozdravnika.

3. Navedba

Za izdelavo popolnih in delnih protez iz PMMA (polimetilmetakrilata) ter za lažje nameščanje zob Tribos s tunelskim voskom.

3.1. Navodila za uporabo

Samo usposobljeni in izkušeni zobotehniki imajo znanje, potrebno za pravilno uporabo tega medicinskega pripomočka.

izdelek s potrebnimi predpogoji.

Zgoraj navedeni izdelki so medicinski polizdelki, ki jih je treba obdelati strokovno ter po preizkušeni in običajni metodah. V primeru poskusnega vstavljanja voska v pacientovih ustih je priporočljivo čim bolj ojačati stike med voskom in zobni proteze, da se prepreči izraščanje zob med poskusnim vstavljanjem.

3.2. Sestava

Možni so vsi običajni načini nastavitve. Z artikulatorjem in ustreznimi predhodnimi informacijami zobozdravnika (registracije potomcev, navzkrižnega zobovja in ugriza) je treba omogočiti reprodukcijo bočnih in izbočenih gibov. Poskrbite, da bo med temi gibi dovolj prostora. Zob ne smemo oslabiliti s pretiranim brušenjem, da bi se izognili kasnejšim zlomom.

Tunelski vosek je optimalen pripomoček za pozicioniranje, zlasti za akrilne zobe z obliko tunela, lahko pa se uporablja tudi za vse druge oblike zob, tako da se tunelski vosek razreže na ustrezno velikost.

3.3. Priključitev akrilnih zob na osnovo proteze

Po namestitvi v pacientova usta in pred vstavitvijo protetične osnove zobe očistimo ostankov voska, spodnjo stran protetične osnove pa rahlo zbrusimo. Po potrebi lahko naredite manjše podreze. Vsi ukrepi prispevajo k dobri vezavi med akrilnim/kompozitnim zobom in osnovo proteze.

Za osnovo proteze se lahko uporabljajo topli ali hladni polimeri ter metode vbrizgavanja.

V vseh drugih primerih je treba upoštevati navodila proizvajalca in kontraindikacije proizvajalcev protetičnega materiala. a

3.4. Namestitev zobne proteze

Preden se proteza namesti v pacientova usta, jo je treba očistiti in razkužiti v skladu z načeli dobre klinične obrti.

4. Navodila za shranjevanje

Vse voske in smolo/kompozitne zobe je treba hraniti stran od onesnaženja in neposredne sončne svetlobe, v suhem prostoru in zaščitene pred temperaturami pod 30 °C. Opraviti je treba vizualni pregled celotne površine zoba Zemeljski zobje se zaradi stabilnosti ali barvnih odstopanj ne smejo več uporabljati in jih je treba odstraniti. Preostale smolne/kompozitne zobe shranite nazaj v zobno omarico, preostali vosek za tunele pa v originalni embalaži.

Dokument:	Ustvarjeno na / z:	spremenjeno na / z:	Revizija:	Objavljeno na / z:	Številka strani:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Stran 1 s spletne strani 2

5. Kontraindikacija

V primeru ekstremnih pogojev ugriza, pri katerih ni mogoče ustvariti potrebnega prostega prostora za gibanje v ustih, in v primeru pogojev ugriza, ki ne zagotavljajo zadostne stabilnosti osnove proteze ali slabijo celotno stabilnost akrilnega zoba. Po naših ocenah se alergijske reakcije niso pojavile in trenutno niso znane. Ne glede na zgoraj navedeno je treba vsako alergijsko reakcijo, ki jo opazite ali odkrijete pri bolniku, nemudoma sporočiti. Če je znano, da ima bolnik alergijsko reakcijo, se izdelki iz točke 1.1 ne smejo uporabljati.

6. Varnostna navodila

Zobe proteze je treba brusiti počasi, z majhnim pritiskom in z ustreznimi plastičnimi svedri, da ne pride do napak materiala (razpok, odlomkov). Če tega ne upoštevate, se lahko plastika med brušenjem segreje in povzroči opekline na koži. Med obdelavo ne uporabljajte zaščite za oči, ust in opreme za sesanje.

7. Storitve za stranke

V primeru kakršnih koli težav v zvezi z obdelavo ali predlogov za izboljšave je treba obvezno zabeležiti številko serije in se obrniti na družbo Gebdi Dental Products GmbH.

7.1. Odstranjevanje


Po vstavitvi proteze v usta je treba z izdelkom ravnati kot z nevarnim medicinskim odpadkom. Upoštevajte svoje regionalne predpise

8. Za pozornost

Upoštevati je treba vse pravno veljavne predpise za naročanje, obdelavo in odstranjevanje.

V primeru neustrezne uporabe so vsi garancijski zahtevki in zahtevki iz naslova odgovornosti neveljavni!

9. Simboli

	Proizvajalec
	Oznaka CE s številko priglašene organa
	Upoštevajte navodila za uporabo
	SAMO ZA ZOBOZDRAVNIKE (ZDA)
	Nesterilni izdelek
	Številka naročila
	Številka serije
	Datum izdelave
	Uporabno do
	Švicarski pooblaščen zastopnik

Dokument:	Ustvarjeno na / z:	spremenjeno na / z:	Revizija:	Objavljeno na / z:	Številka strani:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Stran 2 s spletne strani 2


1. General Se refiere a los dientes anteriores, posteriores y compuestos y a la cera de túnel desarrollada por Gebdi Dental Products. Estas instrucciones contienen orientaciones que deben seguirse para garantizar un uso adecuado y el cumplimiento de las condiciones de seguridad. Es esencial leerlos, y en particular las instrucciones, antes de utilizarlos por primera vez.

1.1. Producto

Todos los dientes anteriores	a partir del artículo 23201	hasta el art. 28517
Todos los dientes posteriores	de la partida 20001	hasta el art. 22516
Todos los dientes posteriores compuestos	a partir del artículo 29001	hasta el art. 29516

Cera blanca para túneles Número de artículo 78200

1.2. Dirección del fabricante

 gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Alemania
Teléfono: +49 7733 9410 16 **Fax:** +49 7733 64 34 **Dirección de correo electrónico:** info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com **Preguntas técnicas dentales:** +49 7733 94 10 20

2. Información general

Los productos mencionados deben ser utilizados para ser procesados por los técnicos dentales para las necesidades de restauración dental en la boca del paciente y se fabrican según las especificaciones del dentista.

3. Indicación

Para la fabricación de prótesis completas y parciales a base de PMMA (polimetilmetacrilato), así como para facilitar la colocación de dientes Tribos con cera de túnel.

3.1. Instrucciones de uso

Sólo los protésicos dentales formados y con experiencia aportan las habilidades necesarias para el uso adecuado de este

producto con los requisitos previos necesarios.

Los productos mencionados son artículos médicos semiacabados y deben ser procesados profesionalmente y según métodos probados y comunes. En el caso de las pruebas de cera en la boca del paciente, se recomienda reforzar al máximo las uniones entre la cera y los dientes de la prótesis para evitar que los dientes erupcionen durante la prueba.

3.2. Alineación

Son posibles todos los métodos de montaje habituales. Los movimientos laterales y de protrusión deben poder ser reproducidos con el articulador y la correspondiente información preliminar del dentista (registros de progenie, dentición cruzada y mordida). Asegúrate de que hay suficiente espacio durante estos movimientos. No hay que debilitar los dientes con un tallado demasiado fino para evitar posteriores fracturas.

La cera para túneles ofrece la ayuda óptima para el posicionamiento, especialmente para los dientes acrílicos con forma de túnel, pero también se puede utilizar para todas las demás formas de dientes cortando la cera para túneles a medida.

3.3. Conexión de los dientes acrílicos a la base de la dentadura

Después de la adaptación en la boca del paciente y antes de insertar la base de la dentadura, se limpian los dientes de los residuos de cera y se rectifica ligeramente la parte inferior de la base de la dentadura. Si es necesario, se pueden hacer ligeros rebajes. Todas las medidas contribuyen a una buena unión entre el diente acrílico/composite y la base de la dentadura.

Los polímeros en frío o en caliente, así como los métodos de inyección, pueden utilizarse como base de la dentadura.

En todos los demás aspectos, deben tenerse en cuenta las instrucciones del fabricante y las contraindicaciones de los fabricantes de material protésico. a

3.4. Inserción de la dentadura

Antes de colocar la prótesis en la boca del paciente, debe limpiarse y desinfectarse de acuerdo con las buenas prácticas clínicas.

4. Instrucciones de almacenamiento

Todas las ceras y los dientes de resina/composite deben almacenarse lejos de la contaminación y de la luz solar directa, en un lugar seco y protegidos de temperaturas inferiores a 30°C. Debe realizarse una inspección visual de toda la superficie del diente Los dientes triturados no deben seguir utilizándose por razones de estabilidad o desviaciones

Documento:	Creado en / por:	modificado en / por:	Revisión:	Liberado en / por:	Número de página:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Página 1 de 2



Instrucciones de uso

Situación 02/2023

de color y deben eliminarse. Guarde el resto de los dientes de resina/composite en el gabinete dental y el resto de la cera del túnel en el embalaje original.

5. Contraindicaciones

En caso de condiciones de mordida extremas, en las que no se puede crear el espacio libre necesario de los movimientos de la boca y en caso de condiciones de mordida, que no garantizan una estabilidad suficiente a la base de la dentadura o perjudican la estabilidad total del diente acrílico. Basándonos en nuestras evaluaciones, no se han producido ni se conocen reacciones alérgicas en este momento. No obstante lo anterior, cualquier reacción alérgica observada o detectada en el paciente debe ser notificada inmediatamente. Si se sabe que el paciente presenta una reacción alérgica, no deben utilizarse los productos mencionados en el punto 1.1.

6. Instrucciones de seguridad

El rectificado de los dientes de la dentadura debe hacerse lentamente, con poca presión y con fresas de plástico adecuadas para no causar ningún defecto de material (grietas, astillas). Si no se tiene en cuenta, el plástico puede calentarse durante la molienda y causar quemaduras en la piel. No prescindir de la protección de los ojos, la boca y el equipo de aspiración durante el procesamiento.

7. Servicio de atención al cliente

En caso de problemas relacionados con el procesamiento o sugerencias de mejora, es imprescindible anotar el número de lote y ponerse en contacto con Gebdi Dental Products GmbH.








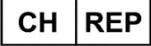
7.1. Eliminación

Tras la colocación de la prótesis dental en la boca, el producto debe tratarse como residuo médico especial. Tenga en cuenta la normativa de su región

8. Para la atención

Deben tenerse en cuenta todas las normativas legalmente válidas para el pedido, el tratamiento y la eliminación
En caso de uso inadecuado, todas las reclamaciones de garantía y responsabilidad quedan invalidadas.

9. Símbolos

	Fabricante
	Marca CE con el número del organismo notificado
	Siga las instrucciones de uso
	SÓLO PARA PROFESIONALES DE LA ODONTOLOGÍA (EE.UU.)
	Producto no estéril
	Número de pedido
	Número de lote
	Fecha de fabricación
	Utilizable hasta
	Representante autorizado de Suiza

Documento:	Creado en / por:	modificado en / por:	Revisión:	Liberado en / por:	Número de página:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Página 2 de 2

- 1. Obecné** Týká se předních, zadních a kompozitních zubů a tunelového vosku vyvinutého společností Gebdi Dental Products. Tento návod obsahuje pokyny, které je třeba dodržovat, aby bylo zajištěno správné použití a dodržení bezpečných podmínek. Před prvním použitím je nutné si je přečíst, zejména návod k použití.

1.1. Produkt	Všechny přední zuby	z položky č. 23201	do čl. č. 28517
	Všechny zadní zuby	z položky č. 20001	do čl. č. 22516
	Všechny kompozitní zadní zuby	z položky č. 29001	do č. 29516
	Tunelový vosk bílý	Číslo položky 78200	

- 1.2. Adresa výrobce**  gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Německo
Telefon: +49 7733 9410 16 **Fax:** +49 7733 64 34 **E-mailová adresa:** info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com **Dental technické dotazy:** +49 7733 94 10 20

2. Obecné informace

Výše uvedené výrobky jsou určeny ke zpracování zubními technikami pro potřeby zubní rekonstrukce v ústech pacienta a jsou vyráběny podle specifikací zubního lékaře.

3. Indikace

Pro zhotovení kompletních a částečných zubních náhrad na bázi PMMA (polymethylmetakrylátu) a pro snadnější polohování zubů Tribos pomocí tunelového vosku.

3.1. Návod k použití

Pouze vyškolení a zkušení zubní technici mají dovednosti potřebné pro správné používání tohoto lékařského přístroje.

produkt s potřebnými předpoklady.

Výše uvedené výrobky jsou zdravotnické polotovary a musí být zpracovány odborně a podle osvědčených a běžných metod. V případě zkoušení vosku v ústech pacienta se doporučuje co nejvíce zpevnit spoje mezi voskem a zubní náhradou, aby se zabránilo prořezávání zubů během zkoušení.

3.2. Složení

Možné jsou všechny běžné způsoby nastavení. Laterální a protrzní pohyby musí být možné reprodukovat pomocí artikulátoru a odpovídajících předběžných informací od zubního lékaře (registrace progenitace, křížového chrupu a skusu). Ujistěte se, že je při těchto pohybech dostatek prostoru. Zuby nesmí být oslabeny příliš tenkým broušením, aby nedošlo k pozdějším zlomeninám.

Tunelový vosk představuje optimální pomůcku pro polohování zejména akrylových zubů s tunelovým tvarem, ale lze jej použít i pro všechny ostatní tvary zubů, a to tak, že tunelový vosk nařezáte na požadovanou velikost.

3.3. Připojení akrylových zubů k základně zubní náhrady

Po nasazení v ústech pacienta a před vložením základny zubní náhrady se zuby očistí od zbytků vosku a spodní strana základny zubní náhrady se lehce zbrousí. V případě potřeby lze provést mírné podřezání. Všechna opatření přispívají k dobrému spojení mezi akrylovým/kompozitním zubem a základnou zubní náhrady.

Jako základ zubní náhrady lze použít horké nebo studené polymery i injekční metody.

Ve všech ostatních ohledech je třeba brát v úvahu pokyny výrobce protetického materiálu a jeho kontraindikace.

3.4. Nasazení zubní náhrady

Před vložením zubní náhrady do úst pacienta je třeba ji vyčistit a vydezinfikovat v souladu s dobrými klinickými řemeslnými postupy.

4. Pokyny pro skladování

Všechny vosky a pryskyřice/kompozitní zuby by měly být skladovány mimo dosah znečištění a přímého slunečního záření, na suchém místě a chráněny před teplotami nižšími než 30 °C. Měla by být provedena vizuální kontrola celého povrchu zubu. Uzemněné zuby by se již neměly používat a likvidovat z důvodů stability nebo barevných odchylek. Zbývající pryskyřičné/kompozitní zuby uložte zpět do zubní skříňky a zbývající tunelový vosk do původního obalu.

Dokument:	Vytvořeno na / od:	upravený na / od:	Revize:	uvolněno na / od:	Číslo stránky:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	Rev 3	24.02.2023 / TB	Stránka 1 z 2



Návod k použití

Stav 02/2023

5. Kontraindikace

V případě extrémních skusových podmínek, kdy nelze vytvořit potřebný volný prostor pro pohyby v ústech, a v případě skusových podmínek, které nezaručují dostatečnou stabilitu základny zubní náhrady nebo narušují celkovou stabilitu akrylového zubu.

Na základě našich hodnocení se nevyskytly žádné alergické reakce, ani nejsou v současné době známy. Bez ohledu na to je třeba okamžitě hlásit jakékoli případy alergické reakce, které byly u pacientů pozorovány nebo zaznamenány. Pokud je známo, že pacient trpí alergickými reakcemi, nepoužívejte přípravky uvedené v bodě 1.1.

6. Bezpečnostní pokyny

Broušení zubních náhrad by mělo probíhat pomalu, s malým tlakem a vhodnými plastovými bříty, aby nedošlo k defektům materiálu (praskliny, odštěpky). Pokud toto nedodržíte, může se plast při broušení zahřát a způsobit popáleniny na kůži. Při zpracování se neobejděte bez ochrany očí, úst a odsávacího zařízení.

7. Zákaznický servis

V případě jakýchkoli problémů v souvislosti se zpracováním nebo návrhů na zlepšení je nutné zaznamenat číslo šarže a kontaktovat společnost Gebdi Dental Products GmbH.

7.1. Likvidace











Po vložení zubní náhrady do úst je třeba s výrobkem nakládat jako s nebezpečným zdravotnickým odpadem. Dodržujte prosím regionální předpisy.

8. Za pozornost

Je třeba zohlednit všechny právně platné předpisy pro objednávání, zpracování a likvidaci.

V případě nesprávného použití jsou veškeré nároky ze záruky a odpovědnosti za škodu neplatné!

9. Symboly


	Výrobce
	Označení CE s číslem oznámeného subjektu
	Postupujte podle návodu k použití
	POUZE PRO ZUBNÍ LÉKAŘE (USA)
	Nesterilní výrobek
	Objednací číslo
	Číslo šarže
	Datum výroby
	Použitelné do
	Švýcarský zplnomocněný zástupce

Dokument:	Vytvořeno na / od:	upravený na / od:	Revize:	uvolněno na / od:	Číslo stránky:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	Rev 3	24.02.2023 / TB	Stránka 2 z 2

- 1. Általános** A Gebdi Dental Products által kifejlesztett elülső, hátsó és kompozit fogakra és alagútviaszra vonatkozik. Ezek az utasítások olyan útmutatást tartalmaznak, amelyet a megfelelő használat és a biztonságos feltételek betartása érdekében be kell tartani. Az első használat előtt feltétlenül olvassa el őket, különösen a használati utasítást.

1.1. Termék	Minden elülső fog	a 23201-es tételszámtól	28517 cikkszámig
	Minden hátsó fog	a 20001-es tételből	22516 cikkszámig
	Minden kompozit hátsó fog	a 29001-es tételszámtól	29516 cikkszámig

Alagút viasz fehér Tételszám: 78200

- 1.2. A gyártó címe  gebdi DENTAL - PRODUCTS GmbH, Industriestraße 3a, 78234 Engen, Németország
 Telefon: +49 7733 9410 16 Fax: +49 7733 64 34 E-mail cím: info@gebdi-dental.com
www.gebdi-dental.com Dental technikai kérdések: +49 7733 94 10 20

2. Általános információk

A fent említett termékek a fogtechnikusok által a páciens szájában a fogászati helyreállítási igényekhez történő feldolgozásra szolgálnak, és a fogorvos előírásai szerint készülnek.

3. Jelzés

PMMA (polimetil-metakrilát) alapú teljes és részleges fogsorok készítéséhez, valamint a Tribos fogak könnyebb pozicionálásához alagútviaszzal.

3.1. Használati utasítás

Csak a képzett és tapasztalt fogtechnikusok rendelkeznek a megfelelő használatához szükséges készségekkel. termék a szükséges előfeltételekkel.

A fent említett termékek félkész gyógyászati cikkek, amelyeket szakszerűen, bevált és általános módszerekkel kell feldolgozni. A páciens szájában történő viaszos próbák esetén ajánlott a viasz és a műfogsor fogai közötti kapcsolódási pontokat a lehető legjobban megerősíteni, hogy megakadályozzuk a fogak kitérését a próba során.

3.2. Felállítás

Minden szokásos beállítási módszer lehetséges. Az oldalirányú és a protrúziós mozgásokat az artikulátorral és a fogorvostól származó megfelelő előzetes információkkal (progencia, keresztfogazás és harapásregisztráció) reprodukálni kell tudni. Győződjön meg róla, hogy elegendő hely van e mozgások során. A későbbi törések elkerülése érdekében a fogakat nem szabad túl vékony csiszolással meggyengíteni.

Az alagútviasz optimális pozicionálási segítséget nyújt különösen az alagút alakú akrilfogakhoz, de az alagútviasz méretre vágásával minden más fogformához is használható.

3.3. Akril fogak csatlakoztatása a műfogsor alapozó

A páciens szájába történő illesztés után és a műfogsor alapjának behelyezése előtt a fogakat megtisztítják a viaszmaradványoktól, és a műfogsor alapjának alsó oldalát enyhén lecsiszolják. Szükség esetén enyhe alulvágások is végezhetők. Minden intézkedés hozzájárul a jó kötéshez az akril/kompozit fog és a műfogsor alapja között.

Meleg vagy hideg polimerek, valamint injekciós módszerek is alkalmazhatók műfogsor alapanyagként.

Minden más tekintetben figyelembe kell venni a gyártó utasításait és a protézisek gyártóinak ellenjavallatait. a.

3.4. A műfogsor behelyezése

Mielőtt a műfogsort a páciens szájába helyeznék, azt a jó klinikai kézművességnek megfelelően meg kell tisztítani és fertőtleníteni kell.

4. Tárolási utasítások

Minden viaszt és gyanta/kompozit fogat szennyeződéstől és közvetlen napfénytől védve, száraz helyen és 30°C alatti hőmérséklettel védve kell tárolni. A teljes fogfelület szemrevételezéses vizsgálatát el kell végezni. A talajfogakat stabilitás vagy színeltérés miatt nem szabad tovább használni, és azokat meg kell semmisíteni. Tárolja a megmaradt műgyanta/kompozit fogakat a fogszekrényben, a megmaradt alagútviaszt pedig az eredeti csomagolásban.

Dokumentum:	Létrehozva on / by:	módosított on / by:	Felülvizsgálat:	Megjelent on / by:	Oldalszám:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Oldal 1 a címről 2



Használati utasítás

Állapot 02/2023

5. Ellenjavallat

Szükséges harapási viszonyok esetén, amikor a szájmozgásokhoz szükséges szabad tér nem hozható létre, illetve olyan harapási viszonyok esetén, amelyek nem biztosítják a műfogsor alapjának megfelelő stabilitását, vagy rontják az akrilfog teljes stabilitását. Értékeléseink alapján jelenleg nem fordult elő allergiás reakció, és nem is ismert. A fentiek ellenére a betegnél észlelt vagy észlelt bármilyen allergiás reakciót azonnal jelenteni kell. Ha a betegnél ismert allergiás reakció, az 1.1. pontban említett termékek nem használhatók.

6. Biztonsági utasítások

A műfogsor fogainak csiszolását lassan, kis nyomással és megfelelő műanyag csiszolókésekkel kell végezni, hogy ne okozzon anyaghibákat (repedéseket, lepattanásokat). Ha ezt nem tartjuk be, a műanyag csiszolás közben felforrósodhat, és égési sérüléseket okozhat a bőrön. A feldolgozás során szemvédő, szájjvédő és szívóberendezés nélkül ne adagolja.

7. Ügyfélszolgálat

A feldolgozással kapcsolatos problémák vagy javítási javaslatok esetén feltétlenül jegyezze fel a tételszámot, és lépjen kapcsolatba a Gebdi Dental Products GmbH-val.

7.1. Megsemmisítés



A fogpótlás szájba történő behelyezése után a terméket speciális egészségügyi hulladékként kell kezelni. Kérjük, tartsa be a regionális előírásokat

8. A figyelemért

A megrendelésre, feldolgozásra és ártalmatlanításra vonatkozó valamennyi jogilag érvényes előírást figyelembe kell venni.

Nem rendeltetésszerű használat esetén minden garancia- és felelősségi igény érvényét veszti!

9. Szimbólumok

	Gyártó
	CE-jelölés a bejelentett szervezet számával
	Kövesse a használati utasításokat
	CSAK FOGÁSZATI SZAKEMBEREK SZÁMÁRA (USA)
	Nem steril termék
	Rendelési szám
	Tételszám
	A gyártás dátuma
	Használható, amíg
	Svájci meghatalmazott képviselő

Dokumentum:	Létrehozva on / by:	módosított on / by:	Felülvizsgálat:	Megjelent on / by:	Oldalszám:
BA	25.03.2022 / TB	24.02.2023 / OD	3	24.02.2023 / TB	Oldal 2 a címről 2